



Scandinavian Research Council for Criminology  
Nordisk samarbejdsråd for Kriminologi

# ÅRSRAPPORT



Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi (NSfK)  
Hjemmeside: <http://www.nsfk.org>  
Email: [iris@hi.is](mailto:iris@hi.is)

## Indholdsfortegnelse

1. ORGANISATION .....	5
1.1 Sekretariat .....	5
1.2 Samarbejdsrådets sammensætning og opgaver .....	5
1.3 Rådsmødet.....	6
1.4 Kontaktsekretærer .....	6
1.5 Revisor.....	6
1.6 Regnskabsføring .....	7
1.7 Overflytning af NSfKs sekretariat til Island .....	7
1.8 Evaluering af NSfK .....	7
2. VIRKSOMHEDEN 2010 .....	9
2.1 Forsknings- og rejsestøtte .....	9
2.1.1 Retningslinjer for ansøgninger om økonomisk støtte fra NSfK.....	9
2.1.2 Bevilget forskningsstøtte år 2010 og opslag for 2011 .....	9
2.1.3 Bevilget rejsestøtte og stipendier 2010 .....	10
2.1.4 Afrapporterede forskningsprojekter 2010 .....	14
2.1.5 Rapporter fra NSfK-støttede seminarer og arbejdsgruppemøder .....	15
2.2 Seminarer og arbejdsgruppemøder i NSfK regi.....	16
2.2.1 NSfKs 52. forskerseminar, 10.-12. maj i Hønefoss, Norge.....	16
2.2.2 NSfKs 24. kontaktseminar 27. – 28. september i Helsinki - Misuse of foreign labour .....	19
2.2.3 NSfKs nordiske prosjekt om løsladelse fra fængsel .....	22
2.2.4 NSfKs arbejdsgruppemøde om korrupsion i Norden .....	23
2.2.5 NSfKs arbejdsgruppe om miljøstrafferet og retspolitik i de nordiske lande	25
2.2.6 NSfKs workshop: When the Unforeseen is seen .....	29
2.2.7 Stockholm Criminology Symposium og NSfKs løsladelses projekt.....	30
2.3. Nyhedsbrevet Nordisk Kriminologi.....	32
2.4 Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention.....	32
2.5 NSfKs website (www.nsfk.org) .....	36
2.6 Bibliografi – ”Bibliography of Nordic Criminology” .....	36
2.7 Nordiske komparative projekter .....	37
2.7.1 Holdninger til straf i Norden .....	37
2.8 Støtte til Nordisk Tidsskrift for Kriminalvidenskab .....	39

## Forord

For 50 år siden besluttede de nordiske justitsministerier at oprette Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi. Fra begyndelsen har NSfKs opgave været at fremme kriminologisk forskning i Norden samt være rådgiver for de nordiske regeringer vedrørende kriminalpolitiske spørgsmål. NSfKs første officielle virkedag var den 1. januar 1962. NSfKs sekretariat flyttede ved årsskiftet 2009/2010 fra Norge til Island. Sekretariatet har nu sit kontor på Islands Universitet i Reykjavík, nærmere bestemt i Lögberg, i Det Juridiske Fakultets bygning.

NSfK har en mangfoldig virksomhed, hvor seminarer og formidling af information står i spidsen. Et af højdepunkterne er forskerseminaret, der i 2010 blev holdt i Norge, med temaet økologisk og global kriminologi. En anden vigtig del af NSfKs virksomhed er bevilling af forskningsstøtte. I 2010 er der bevilget forskningsstøtte til 8 projekter. Det er i overensstemmelse med udviklingen hos NSfK, der i de senere år har støtte færre projekter, og dermed givet større støtte til de enkelte. I august 2010 blev resultatet af projektet Holdninger til straf i Norden, som NSfK har støttet i de senere år, præsenteret på Nordisk Kriminalistmøde i København.

NSfK bevilger årligt rejsestøtte til deltagelse i konferencer og seminarer. NSfK har også støttet arbejdsgruppemøder, hvor grupper af forskere har søgt om bevillinger dertil. I de senere år har NSfK selv stået for arbejdsgruppemøder vedrørende forskellige temaer, og med deltagelse af forskere fra alle de nordiske lande. I 2010 beskæftigede disse arbejdsgrupper sig med temaerne, korrupsion, løsladelse fra fængsel, miljøstrafferet samt finanskrisers og andre krisers indflydelse på kriminalitet.

I den norske rådsperiode blev NSfKs tradition med kontaktseminarer genoptaget. Idéen er at formidle viden og erfaringer mellem forskere og praktikere. Siden er der blevet afholdt et kontaktseminar hvert år. I 2010 var det i Finland med temaet „Misuse of foreign labour“.

Formidling af information foregår også via det elektroniske nyhedsbrev Nordisk Kriminologi som NSfK publicerer. Nyhedsbrevet udkommer 10 gange om året, og indeholder kriminalpolitiske nyheder samt anden aktuel information fra Norden. Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention, som NSfK delvist finansierer, udkom med to numre i 2010. I efteråret åbnede NSfKs nye hjemmeside som skal fungere som vidensbase, informationsformidler, kommunikationsplatform og arkiv.

Det første år i den nuværende treårige islandske periode er nu gået med mange spændende og interessante opgaver. Det har taget tid at flytte NSfKs kontor til et nyt land, og etablere et sekretariat i nye omgivelser. Men vi overtog et godt bo fra vores norske forgængere, hvilket vi vil føre videre.

I 2010 lagde vi vægt på at gøre NSfK mere synligt via den nye hjemmeside samt at videreføre NSfKs traditionelle virksomhed. Foran os ligger NSfKs 50 års jubilæum næste år, en begivenhed som NSfK allerede nu er begyndt at planlægge.

Reykjavík 18. februar 2011

Ragnheiður Bragadóttir  
Rådsleder

Íris Björg Kristjánsdóttir  
Sekretariatsleder

# 1. ORGANISATION

## 1.1 Sekretariat

Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi (NSfK)  
Islands Universitet | De Juridiske Fakultet  
Sæmundargata 8, 101 Reykjavik, Island

Tel +354 525 5189 | Fax +354 525 4388  
<http://www.nsfk.org> | [iris@hi.is](mailto:iris@hi.is)

Rådsleder: Ragnheiður Bragadóttir, [rb@hi.is](mailto:rb@hi.is)  
Vicerådsleder: Anette Storgaard, [as@jura.au.dk](mailto:as@jura.au.dk)  
Sekretariatsleder: Íris Björg Kristjánsdóttir, [iris@hi.is](mailto:iris@hi.is)

## 1.2 Samarbejdsrådets sammensætning og opgaver

Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi (NSfK) består af 15 medlemmer, som udnævnes af de nordiske landes regeringer ved justitsministerierne. Mandatperioden er tre år. I henhold til vedtægterne er medlemslandene (Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige) repræsenteret med hver tre medlemmer i Rådet. Medlemmerne repræsenterer først og fremmest kriminologisk forskning, men omfatter også repræsentanter for administrative myndigheder i de respektive lande.

NSfK fungerer som kontaktorgan mellem nordiske forskere, som arbejder med kriminologiske og kriminalpolitiske spørgsmål. Rådet har som formål at fremme kriminologisk forskning. Dette gøres blandt andet ved at bevilge forskningsmidler, og ved selv at tage initiativ til at gennemføre kriminologisk forskning. NSfK fungerer også som kontaktorgan mellem kriminologisk forskning og den praktiske kriminalpolitik i Norden. Rådet skal i kriminalpolitiske spørgsmål således blandt andet bistå myndighederne i de nordiske lande samt Nordisk Råd.

Endvidere har NSfK til opgave at sprede information om nordisk kriminologi – først og fremmest i Norden, men også til lande uden for Norden.

Indeværende periode strækker sig fra 1. januar 2010 til 31. december 2012.

### I 2010 havde Rådet følgende sammensætning:

<b>Danmark:</b>	Anette Storgaard (vicerådsleder) Lars Holmberg Anne-Julie Boesen Pedersen
<b>Finland</b>	Anne Alvesalo Aarne Kinnunen Kati Rantala
<b>Island</b>	Ragnheiður Bragadóttir (rådsleder) Helgi Gunnlaugsson Kristrún Kristinsdóttir

**Norge** Ragnhild Hennum  
Marit Wårum  
Cecilie Høigård

**Sverige** Jan Andersson  
Felipe Estrada  
Tove Pettersson

### **1.3 Rådsmødet**

Rådets ordinære møde fandt sted i Justitsministeriet, Eteläesplanadi 10, Helsinki, den 15. og 16. marts 2010.

### **1.4 Kontaktsekretærer**

NSfKs nationale kontaktsekretærer har blandt andet til opgave at rapportere om kriminologiske og kriminalpolitiske nyheder til NSfKs nyhedsbrev Nordisk Kriminologi. Endvidere bistår kontaktsekretærerne sekretariatet med at arrangere møder og seminarer, sprede informationsmateriale til de lokale miljøer, besvare konkrete forespørgsler samt tage sig af andre praktiske opgaver. Kontaktsekretærerne er endvidere nationale redaktører for den elektroniske guide til institutioner m.v. Linkesamlingen, som sekretariatslederen er ansvarlig for, er tilgængelig på NSfKs hjemmeside [www.nsfk.org](http://www.nsfk.org).

Kontaktsekretærerne modtager et årligt basishonorar på EUR 1440. Den kontaktsekretær som har ansvaret for den praktiske afvikling af forskerseminaret og/eller kontaktseminaret, modtager desuden et ekstra honorar på EUR 720 for hvert seminar.

#### **Følgende har været kontaktsekretærer i 2010:**

Dorthe Eriksen, Det Juridiske Fakultet, Københavns Universitet (Danmark).  
Yaira Obstbaum, The National Research Institute of Legal Policy (indtil 1.7.2010) og Regina Järg-Tärno, Justitieministeriet (fra 1.7.2010), (Finland).  
Marie Kathrine Poppel, Afdeling for Sociale Forhold, Universitetet i Grønland (Grønland).  
Margrét Sæmundsdóttir, Økonomiministeriet, (Island).  
Lina Andersson, Kriminologiska institutionen, Stockholms Universitet (Sverige).  
Mari-Louise Pabsdorff, Institutt for kriminologi og retts sosiologi, Universitetet i Oslo (Norge).

### **1.5 Revisor**

Islands Statsrevisor (Ríkisendurskoðun) var revisor for NSfKs sekretariatet i 2010.

## 1.6 Regnskabsføring

Sekretariatsleder Íris Björg Kristjánsdóttir har stået for udbetalinger og bilagsføringer (regnskabsføring). Þórunn Ragnarsdóttir, økonomichef hos Nordens Hus i Reykjavík har været regnskabsfører for NSfK fra januar 2010.

## 1.7 Overflytning af NSfKs sekretariat til Island

NSfKs sekretariat flyttede til Island ved årsskiftet 2009/2010. Ragnheiður Bragadóttir overtog posten som rådsleder, Anette Storgaard (Danmark) som vicerådsleder og Íris Björg Kristjánsdóttir som sekretariatsleder. I efteråret 2010 har Halldóra Þorlákssdóttir arbejdet på deltid som medhjælper i sekretariatets kontor.

I december 2009 kom daværende rådsleder Per Ole Johansen og sekretariatsleder Morten Nilsen til Reykjavík i forbindelse med overflytningen af sekretariatet til Island. De havde et to dages møde med den nye rådsleder og den nye sekretariatsleder om alt det praktiske i forbindelse med NSfK virksomhed, administration og regnskab. Det var meget værdifuldt for det nye sekretariat, og der rettes en stor tak til dem for deres assistance og gode råd.

## 1.8 Evaluering af NSfK

På NSfKs rådsmøde i Reykjavík 13.-15. marts 2009 blev det besluttet, at lave en evaluering af NSfKs virksomhed, med udgangspunkt i de tre seneste rådsperioder. I tilslutning skulle der endvidere foretages en vurdering af samt forslag til NSfKs fremtidige satsning. Kriminolog Dr. philos Hildigunnur Ólafsdóttir blev engageret i fem måneder til at udføre dette arbejde. På NSfKs rådsmøde i Helsinki 15.-16. marts 2010 redegjorde Hildigunnur Ólafsdóttir for de emner hendes evaluering ville komme til at omhandle: 1) NSfKs seminarvirksomhed, herunder forskerseminarer, kontaktseminarer og arbejdsgruppemøder, samt publicering af rapporter fra disse seminarer. 2) NSfK - initieret forskning, enkeltprojekter og fællesprojekter med flere nordiske deltagere. 3) Rådgivning, i form af kontaktseminarer, minimøder, rådsmedlemmers tilbagemelding til de respektive ministerier, og enkeltstående initiativ fra ministerier og rådsmedlemmer. 4) Profilering af NSfK via hjemmeside, nyhedsbrev og publicering af forskningsresultater, 5) Administration, rådsmøder og samarbejde mellem sekretariatet og rådsmedlemmerne.

Hildigunnur er nu færdig med sin evaluering. Nedenfor følger hendes uddrag:

### **Den nordiske kriminologiens potentiale - en evaluering av Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi**

Evalueringen bygger på en granskning av årsrapporter, årsregninger, protokoller, nyhedsbrev, seminarrapporter og gennemgang av tidsskriftet *Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention* i perioden 2001-2009. I tillegg til det skriftlige materiale bygger rapporten på svar fra 166 respondenter som besvarte en spørreskjemaundersøkelse som ble foretatt blant abonnentene av NSfKs nyhedsbrev.

Formidling av kunnskap om NSfKs hovedvirksomheter, nyhedsbrevet og forskerseminarer antas å være meget god. Tidsskriftet *Journal of Scandinavian*



Studies in Criminology & Crime Prevention kommer også godt ut. Formidling av kjennskap til NSfK skjer for det meste gjennom det faglige nettverk mens meget få er blitt kjent med virksomheten gjennom hjemmeside og nyhetsbrev. De årlige forskerseminarene får en meget god omtale og de mindre arbeidsgruppemøtene har vært vellykkede og har resultert i publikasjoner. I perioder har NSfK utlyst forskningsstøtte til øremærkede temaer. Denne prioriteringen var særlig vellykket for fengselsforskning men kriminalitetsforebyggelse fikk ikke samme respons i miljøet. NSfKs viktigste bidrag til den nordiske kriminologi har sannsynligvis vært at rådet har lagt tingene til rette for nettverksbygging. Som finansieringsorgan har NSfK ikke muligheter til å utdele store stipendier men NSfKs forskningsstøtte har allikevel vært helt avgjørende for noen forskningsprosjekter som ellers ikke ville være kommet i gang.

Selv om NSfK kjenntegnes av kontinuitet kan formannen i en viss utstrekning sette sitt preg på aktivitetene og påvirke prioriteringer. I den finske perioden fra 2001-2003, var hovedvekten på forsker- og kontaktseminarer og en åpen utlysning av forskermidler ble praktisert. I årene 2001-2003 ble det lagt opp til et europeisk kriminologisk samarbeide og denne interessen er blitt fulgt opp i de neste perioder. Under den første tiden av den svenske perioden 2004-2006, rådde det en usikkerhet om NSfKs fremtid men denne krisen ble avstyrt og finansieringen til NSfK fortsatte. På rådsmøtet i 2003 ble satsning på prioriterte forskningstema innført og denne ordningen fortsatte helt til 2009. I denne perioden støttet NSfK deltakelse i to store internasjonale forskningsprosjekter, ICVS og ISRD2. Det ble også lagt vekt på å presentere og synliggjøre NSfK støttet forskning i internasjonale kriminologiske fora.

Under det norske formannsskap 2007-2009 har hovedtyngden vært lagt på å styrke NSfK som et nordisk forum for forskning og meningsutveksling om sentrale kriminalpolitiske spørsmål. En kombinasjon av åpen og øremerket utlysning av forskningsmidler ble innført. Det som spesielt kjennetegnet den norske perioden var en økt seminar- og møtesaktivitet og opprettelsen av arbeidsgrupper som driver med komparativ forskning.

Fremtidens utfordringer ligger i å rekruttere doktorgradsstudenter og yngre forskere til deltakelse i NSfKs forskerseminarer og arbeidsmøter. Det er derfor krevende å forsøke å heve standarden på forskerseminarene med mer målbeviste kommentarer til presentasjonene. Andre seminar typer kan variere slik at kontaktseminarerene utvides og at der satses det på en dialog mellom forskere og administratører, mens arbeidsgruppemøtene fortsetter som forskermøter. En tettere kontakt med forvaltningen kan være ønskelig både for å utveksle informasjon og formidle forskningsresultater og for å styrke NSfK. Ytre krefter kan påvirke NSfKs fremtidige eksistens og da kan administrasjonens holdninger til NSfK være av stor betydning for å verne om et godt virke.

Det er meningen at evalueringsrapporten skal fremlægges for NSfKs rådsmedlemmer, som muligvis vil udpege to sakkyndige personer til uttalelse. Evalueringsrapporten vil i sin helhet blive lagt ud på NSfKs hjemmeside, men publiceres også i papirform.

## 2. VIRKSOMHEDEN 2010

### 2.1 Forsknings- og rejsestøtte

#### 2.1.1 Retningslinjer for ansøgninger om økonomisk støtte fra NSfK

Retningslinjer for ansøgning om økonomisk støtte fra NSfK findes på svensk og engelsk på NSfKs website (nsfk.org).

#### 2.1.2 Bevilget forskningsstøtte år 2010 og opslag for 2011

NSfK uddeler årligt økonomisk støtte til forskningsprojekter, studierejser og arbejdsgruppemøder. Desuden kan rådslederen bevilge mindre beløb i rejsestøtte til enkelt personer eller grupper, ved deltagelse i faglige konferencer m.m.

NSfK modtog 17 ansøgninger (i alt 595.947 EUR) om økonomisk støtte til forskningsprojekter m.m. i december 2009. Kompendium med ansøgninger og bedømmelser blev sendt til alle rådsmedlemmer i februar 2010. Før rådsmødet i Helsinki den 15.-16. marts blev der afholdt et arbejdsgruppemøde, med et rådsmedlem fra hvert land. Arbejdsgruppen vurderede ansøgningerne og fremlagde sine forslag. Ansøgninger og forslag blev efterfølgende diskuteret i Rådet, som bevilgede i alt 120.116 EUR (960.928 NOK) til 8 ansøgere om støtte til forskning eller arbejdsgruppemøde.

Følgende forskningsprojekter og arbejdsgruppemøder blev bevilget økonomisk støtte i 2010:

- **Pär Anders Granhag 4 300 €** i støtte til projektet *7:e mödet för det nordiska nätverket för rättspsykologisk forskning (NNPL) Göteborg 2010.*
- **Tage Alalehto 5 000 €** i støtte til arbejdsgruppemøde om *Ekonomisk och organiserad brottslighet.*
- **Esben Houborg 29 866 €** i forskningsstøtte til projektet *Drug Control in Three Municipalities.*
- **Helén Örnemark Hansen 5 000 €** i støtte til projektet *Överföring av straffverkställighet med siktet inställt på den villkorliga frigivningen i de nordiska länderna.*
- **Thomas Elholm 3 000 €** i støtte til arbejdsgruppemødet *Nordiske redaktörer for NTfK.*
- **Rune Ellefsen 30 000 €** i forskningsstøtte til projektet *Utvikling av grønn kriminologi i Norden* og **5 000 €** til arbejdsgruppemøde om samme emne.
- **Teemu Taneli Kaskela 7 950 €** i forskningsstøtte til projektet *After the release from prison: the effect of substance abuse treatment on criminality.*

- **Ingvild Nordang 30 000 €** i forskningsstøtte til projektet *Kontroll av politiet - Skandinaviske visjoner og variasjoner*. (forsinket til 2011).

På rådsmødet blev det besluttet at bruge samme form for annoncering af forskningsstøtte i 2010 som i de senere år, og dermed give Rådet mulighed for at bestemme hvilke temaer og projektyper der bør prioriteres, og hvor meget der skal bevilges:

Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi (NSfK) yder forskningsstøtte for 2011 til kriminologiske og samfundsvidenskabelige projekter af nordisk relevans. Det er muligt at søge op til 30 000 euro i støtte til individuelle projekter, og op til 90 000 euro til fællesprojekter. Fællesprojekterne skal omfatte mindst tre nordiske lande, og involvere forskere fra mindst to af disse lande. Rådsmødet i 2011 tager stilling til hvor store midler, der i alt kan afsættes til forskning, og til hvilke projektyper og temaer, der bør prioriteres. NSfK vil også gerne minde forskere om mulighederne for, at ansøge om økonomisk støtte til møder i arbejdsgrupper med fælles nordiske perspektiver.

I tillæg til denne annonce udbød NSfK for første gang også et NSfKs stipendium i anledning af NSfKs 50 års jubilæum.

NSfK post.doc forskningsstipendium

Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi fejrer i 2012 sit 50 års jubilæum. I den anledning annonceres et stipendium på op til 50 000 euro til en yngre nordisk forsker, der for nylig har afsluttet sin ph.d. afhandling i kriminologi eller et relateret område, eller som indleverer den til bedømmelse inden den 1. marts 2011.

Projektet skal være af nordisk relevans. Det forventes, at stipendiaten, efter nærmere aftale, præsenterer sin forskning på et af NSfKs arrangementer i jubilæumsåret 2012. Rådet vil på sit årlige møde, i Stockholm i marts 2011, tage stilling til, hvilken ansøger der tildeles stipendiet.

### **2.1.3 Bevilget rejsestøtte og stipendier 2010**

Indenfor budgetrammen for 2010 har NSfKs rådsleder løbende behandlet ansøgninger om økonomisk støtte til rejseaktiviteter med op til 550 EUR for individuelle rejser og op til 1440 EUR for kollektive rejser. Der kan uddeles støtte til deltagelse på konferencer og seminarer, møder og studiebesøg. Retningslinjer for ansøgninger om økonomisk støtte samt regler for afrapportering findes på NSfKs website.

Rådslederen bevilgede rejsestøtte til følgende i 2010:

- Johan Kardell (SE): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.
- Christoffer Carlsson (SE): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.

- Karl-Magnus Carlsson (SE): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.
- Sanna Rönka (FI): Nordic Alcohol in Drug Researchers Assembly – Reykjavik, 23.- 25. august 2010.
- Ilkka Ilmari (FI): 3rd International Deleuze Studies Conference, Amsterdam, 12.-14. juli 2010.
- Christina Ericson (SE): The Politics of Criminology – Grekland, 1.-5. september 2010.
- Linda Marklund (SE): Doing Restorative Justice in Europa – Spain, 17.-19. juni 2010.
- Isabel Schoultz (SE): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.
- Amber L. Beckley (SE): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.
- Sofia Wikman (SE): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.
- Maria Elise Koppang Frøjd (NO): American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010.
- Ola Kronkvist (SE): Nordiska polisforskningskonferensen, Umeå , 17. – 19. november 2010.
- Rolf Granér (SE): Nordiska polisforskningskonferensen, Umeå , 17. – 19. november 2010.
- Louise Löfqvist (SE): Nordiska polisforskningskonferensen, Umeå, 17. – 19. november 2010.
- Helga Ólafsson (IS): ECREA 2010 - 3rd European Communication Conference, Hamburg, 13.-16. oktober 2010.
- Rune Ellefsen (NO): Green Criminology in the Nordic countries, 28. juni-1. august 2011.
- Ida Helene Asmussen (DK): Jo flere, des bedre? Et kvalitativt studie af møder offer og gerningsmand i Danmark og stormøder, som de anvendes i straffesager i Norge, 1. februar 2010 – 1. februar 2013.

Beløbet for bevilget rejsestøtte i 2010 var i alt på 52.800 NOK (11.046 EUR). Seks ansøgninger blev afvist og en ansøger trak sin ansøgning tilbage.

Rejsestøtte er bevilget til deltagelse i konferencer i eller udenfor Norden med forskellige emner, som alle viser de tværfaglige retninger i nordisk kriminologi samt til deltagelse i internationale videnskabelige konferencer. Der lægges vægt på at modtageren holder en præsentation på konferencen. Rejsestøtten er udbetalt til ansøgerne ved aflevering af en faglig projektrapport om projektets resultater tillige med en økonomisk rejseafregning.

## **Uddrag fra nogle rejserapporter indleveret i 2010:**

### **Rejserapport fra Karl-Magnus Carlsson, Johan Kardell og Christoffer Carlsson: American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010**

Vår session “The Stockholm Boys: Life Courses & Crime in the Swedish Welfare State Through Half a Century”, leddes av prof. Sarnecki (Stockholms universitet) som också är projektledare. Övriga presentatörer från projektet var Christoffer Carlsson, Karl-Magnus Carlsson samt Johan Kardell. Två kommentatorer var inbjudna av oss till denna session. Tyvärr blev prof Alex Piquero (Florida State University) förhindrad att delta. Han skickade dock närmare två sidor med konstruktiva kommentarer som vi med glädje tog del av. Den andra kommentatorn var prof. P-O Wikström (University of Cambridge) som har erfarenhet av svenska data och projekt likande dessa. Utöver dessa personer var det ett trettiotal andra deltagare vilket innebar att rummet var fullsatt.

Efter den inledande presentation av oss, tog prof. Wikström vid och kommenterade och ställde frågor. En hel del av dessa frågor tog sikte på syfte och avsikter med projektet och kommer att beaktas i det fortsatta arbetet. Det var också en hel del frågor och kommentarer från övriga deltagare, vilket var glädjande. Vi har efter sessionen haft mejlkontakt med framförallt två av dessa personer som förhoppningsvis kan fortsätta bidra med sina erfarenheter till vårt projekt.

### **Rejserapport fra Sanna Rönkä: Nordiska Alkohol- och drogforskardagar. Reykjavik 23.–25. august.2010**

Sanna Rönkä & Heini Kainulainen: The Old School – Heavy drug users take the floor. The presentation offers preliminary findings of an ongoing study based on interviews with heavy drug users. They started using drugs in their youth at the turn of the 1960's-1970 during the emergence of the so-called first drug wave. The interviewees call themselves the Old School, distinguishing themselves thereby from the younger generation of Finnish users. So far 30 drug users from the Helsinki Metropolitan Area have been interviewed, and at the time of the interviews they were 50–60 years of age. Three of them were women. The public perception of a heavy drug user is strongly influenced by the views of authorities, mainly the police. In this study focus is placed on the meanings given and the interpretations held by the Old School users themselves. The interviewees “talk back” and challenge the negative characterisations attached to their identity.

The interviews covered users' background, life course, how they got interested in drugs, as well as the control they have been submitted to. The interviewees have offered valuable information about the emergence of different drug cultures and also about the changes that have occurred in the drug market over the decades. The Old School users have not been spared the negative effects of long-term use of drugs. The informants have also been asked how health and care agencies have been able to respond to their needs, and what their present situation looks like. One of the research themes looks into the effects criminal control has had on the users' life. Research group: Heini Kainulainen, Tuula Kekki, Aarne Kinnunen, Jussi Perälä, Riikka Perälä, Sanna Rönkä and Tuukka Tammi.

## **Rejserapport fra Christina Eriksson: The Politics of Criminology – Grekland, 1.-5. september 2010**

Temat för årets konferens var 'The Politics of Criminology' och inkluderade seminarier och föreläsningar kring ämnen som exempelvis "Theorizing power, authority and legitimacy", "The nation-state in a global context", "Crimes of the powerful", "Crimes of the powerless", "The politics of imprisonment and detention", "Challenging the state and the politics of resistance" m.m.

Eftersom det var ett år sedan European Groups ordförande Karen Leander hastigt och oväntat dog, så hölls ett av seminarierna för att hylla hennes liv, arbete och minne. Detta seminarium hade den övergripande titeln "Gender, power and feminist critiques". Särskilt presentationer kring genus och våld välkomnades inom ramen för detta seminarium. Jag har själv känt Karen i över 15 år. Karen var en av mina första lärare på grundutbildningen i kriminologi vid Stockholms Universitet och det var också hon som bjöd in mig till European Groups konferens i Prag 1993. Sedan dess har jag deltagit i de årliga konferenserna många gånger.

Seminarieriet "Gender, power and feminist critique" innehöll tre presentationer. Först ut var Ragnhild Sollund från Norge. Titeln på hennes presentation var "Female migrants" Den andra presentationen var min egen och hade titeln "Batterer intervention programmes – results from a Swedish evaluation study". Jag presenterade resultaten från en utvärderingsstudie med fokus på behandling för män som utövar våld i nära relationer. Utvärderingen var initierad av den svenska regeringen i form av ett regeringsuppdrag till Socialstyrelsen, där jag arbetar. Utvärderingsprojektet startade 2007 och rapporterades till regeringen i juli 2010. Den tredje presentationen hölls av Caterina Peroni från Italien och hade titeln "Gender, Violence and criminal law in Italy. The post-feminist point of view."

## **Rejserapport fra Isabel Schoultz: American Society of Criminology - San Francisco, 17. – 20. november 2010**

Årets upplaga av American Society of Criminology (ASC) ägde rum i San Francisco mellan 17-20 november. Bidraget från NSfK möjliggjorde för min resa dit och för att kunna presentera mitt påbörjade avhandlingsarbete. Jag höll min presentation "State crime in Sweden" redan första dagen på konferensen. Min presentation baserades främst på min forskningsplan kring tidigare forskning på området, definitionsproblem och teoretiska utgångspunkter. I den senare delen av presentationen hade jag möjlighet att lägga fram den modell jag gjort kring kontroll av statens agerande i en svensk kontext och min idé till en första artikel kring några av kontrollmekanismerna. Presentation landade i några punkter jag särskild ville diskutera kring konceptet state crime och hur jag valt att hantera det. Därefter följde ett par frågor och kortare diskussion framförallt i relation till definitionsproblematiken. Överlag var dock åhörarna få och tiden knapp för att ytterligare fördjupa samtalet, vilket var något av en besvikelse. Utöver min egen presentation deltog jag på den årliga workshopen kring "Crimes of the state", där flera av de mest kända forskarna inom området också medverkade. Jag fick här ytterligare en möjlighet att göra en, om än kort, presentation av mig och mitt forskningsområde, vilket var mycket värdefullt.

## **2.1.4 Afrapporterede forskningsprojekter 2010**

I løbet af 2010 har sekretariatet modtaget 5 rapporter fra færdige forskningsprojekter og arbejdsgruppemøder, som har fået tildelt NSfK støtte. Nedenstående er korte uddrag fra nogle af rapporterne. Ved behov for nærmere oplysninger om de enkelte projekter, venligst kontakt sekretariatet.

### **Domestic Cannabis in Finland and Denmark - Pekka Hakkarainen**

Resultaten av projektet "Inhemsk cannabis i Danmark och Finland" har presenterats i tre artiklar. I artikeln "Medical marijuana – exploring the concept in relation to small-scale cannabis growers in Denmark" betraktar Helle Dahl och Vibeke Asmussen Frank de terapeutiska egenskaperna av cannabis ur odlarnas synvinkel. I artikeln "With a little help from my friends – justifications of small-scale cannabis growers" övergår Pekka Hakkarainen och Jussi Perälä att granska den generella konflikten som mellan cannabisodlare och den skrivna lagen och beskriver hur odlarna försöker förhandla och bearbeta den existerande konflikten. Båda artiklarna ingår i boken "World Wide Weed – Global Trends in Cannabis Cultivation and its Conflict" redigerad av Tom Decorte, Gary Potter and Martin Bouchard. Boken kommer att publiceras av Ashgate år 2011. Den tredje artikeln i projektet "Small-scale cannabis growers in Denmark and Finland" har skrivits av Pekka Hakkarainen, Vibeke Asmussen Frank, Jussi Perälä och Helle Dahl. Artikeln, som är baserad på en webenkät, jämför och beskriver de nationella särdragen i cannabisodling av mindre skala. Artikeln publiceras i tidskriften European Addiction Research år 2011.

### **Vad hande sen? Livshistorier av två generationer - Karl-Magnus Carlsson**

Syftet med projektet är att studera utvecklingen av livsförlopp bland personer som dömts till olika påföljder. Detta kommer att studeras för två olika generationer av individer som i sin ungdom var institutionsplacerade på grund av brottsligt beteende, och som nu är vuxna (ca 34-40 resp. 60-67 år). Intervjuer och registeruppgifter från tiden vid och strax efter institutionsvistelsen finns sedan tidigare insamlade och kommer genom intervjuer i detta projekt följas upp med start 2010. Undersökningens huvudfrågeställning relaterar på olika sätt till kriminalitet och andra sociala problem. Således kommer projektet att söka svar på frågor om vilka individuella och samhällseliga faktorer som är relaterade till att en brottslig karriär påbörjas, fortsätter och avslutas, och hur detta kan påverkas av att de tillhör två generationer som vuxit upp i två delvis olika samhällen.

### **Nordisk Politiforskning 2004-2009: En kommentert oversikt - Tatjana Ducran Valland**

Nordisk politiforskning 2004-2009 gir en oversikt over og innblikk i nyere nordisk politiforskning og er ment å fungere som en inngangsport til forskning som gjøres om og på politiet. Oversikten er tematisk inndelt i bolkene "Profesjon, organisasjon og ledelse", "Kriminalitetsbekjempelse og etterforskning", "Kontroll, demokrati og myndighet" og "Et blikk på politiet". Kategoriene er beholdt relativt åpne, slik at interesserte lesere uten inngående kjennskap til feltet skal kunne orientere seg videre. Av de 172 vitenskapelige arbeidene finnes en betydelig andel avhandlinger på masternivå, 18 doktorgradsavhandlinger (innen fagområdene kriminologi, psykologi, historie, statsvitenskap, pedagogikk, språkvitenskap og Midtøsten studier) og et

antall mindre artikler og rapporter. Hovedandelen av disse er kvalitativt orienterte. Kun 46 er kvantitative i sin tilnærming.

Bidragene gir en tilnærmet helhetlig presentasjon av hovedtendensene på områdene, gjerne med referanser til andre, relevante bidrag angitt i litteraturlisten. Ved noen få anledninger er det referert til verk utenfor den aktuelle perioden, for å tydeliggjøre hvilke forskningstradisjoner de presenterte bidragene bygger videre på. Formålet med dette har vært å fremheve teoretiske linjer og utviklingstendenser innen politiforskning. I rapporten kommenteres det hvilken type studie det er, hovedfunn og type empiri, men funn og metode evalueres ikke.

### **2.1.5 Rapporter fra NSfK-støttede seminarer og arbeidsgruppemøder**

#### **Scandinavian register-based research on crime and punishment - Thorbjørn Skardhamar (Report from the workshop funded by NSfK)**

The title of the seminar was “*Scandinavian register-based research on crime and punishment*” gathering a group of Nordic researchers working with register data. The background is that the Nordic countries have developed similar advanced register data systems for purposes of producing official statistics and research. These opportunities have been much exploited in sociology, demography and economics, but less so in criminology. There are, however, also exceptional opportunities for research also for criminological research. At the seminar, there was given 10 presentations of ongoing research. This gave the opportunity to get a better overview of the data available in each country, as well as starting to think seriously about opportunities for future Nordic collaborations.

Additional concrete outcomes of the workshop include the following:

1. Concrete plans for comparative research have been discussed, and some are likely to be carried out.
2. Two of the participants have written an article about Nordic register data for criminological research to appear in a forthcoming issue of *Crime and Justice*. The workshop was an important inspiration for this paper.
3. Most of the group will meet again in November 2010 at the American Society of Criminology annual conference. At this conference, we have arranged a panel session on register-based research where also Steve Messner will act as a discussant providing an American view on research opportunities based on Nordic registers.

#### **Redaktionsmøde - Nordisk Tidsskrift for Kriminalvidenskab (NTfK)**

Den 19. august 2010 holdt redaktøerne i NTfK et møte i København. Anledningen var at der nu sker en del udskiftninger i redaktørkredsen og desuden er der gået mange år siden redaktøerne mødtes sidste gang. Det var derfor på tide at mødes og diskutere det fremtidige samarbejde og NTfKs profil i årene fremover.

Tilstedeværende på mødet var: Thomas Elholm (D), Ragnheiður Bragadóttir (I), Kjersti Ericsson (N), Lars Holmberg (D), Jussi Matikkala (F), Per Ole Träskman (S) og Marie Torstensson (S).



Blandt de mange emner, som blev drøftet på mødet var følgende:

1) Bør der være en mere omfattende referee-ordning, herunder hvilken betydning har referee-politikken for tidsskriftets status? Konklusionen var at for at sikre, at NTfK er attraktivt for forskere, er det afgørende, at tidsskriftet er placeret i kategori 2 i den bibliometriske liste. Dermed får forfatterne det højst mulige antal point for publicering i tidsskriftet. Det er tilfældet allerede i dag i de fleste nordiske lande – dog muligvis ikke Norge.

2) Bør NTfK registreres i internationale databaser (indekseringssystemer og citationsindekser), for eksempel European Index of Humanities? Der var enighed om det gavnlige i at figurere på disse lister – i det omfang NTfK allerede opfylder kriterierne.

3) Skal artiklerne være frit online-tilgængelige? Der var tilslutning til fri on-line tilgængelighed med en vis forsinkelse, så den trykte udgave (som der var enighed om skulle bevares) er først med artiklerne.

4) Der blev også diskuteret om tidsskriftets profil bør bibeholdes uændret, og enighed om at have en bred vifte af emner, artikler fra alle landene, både kriminologiske og strafferetlige, at få artikler med praktisk relevans, for at bibeholde praktikerne som læser, at have teoretiske artikler med, dog ikke alt for teoretiske, og at de nordiske sprog er klart mest dominerende, men dog med visse undtagelser.

Flere emner blev diskuteret, s.s alternative publiceringsstrategier, temanumre og antologier.

## **2.2 Seminarer og arbejdsgruppemøder i NSfK regi**

Følgende rapporter vedrører de NSfK seminarer og arbejdsgruppemøder som blev gennemført i 2010:

### **2.2.1 NSfKs 52. forskerseminar, 10.-12. maj i Hønefoss, Norge**

Formålet med NSfKs årlige forskerseminarer er at udvikle nordisk kriminologi ved at give deltagerne en mulighed for at stifte bekendtskab med, hvad der sker indenfor nordisk kriminologisk forskning, møde kollegaer og skabe nye kontakter mellem nordiske forskere. Forskerseminarerne er også et godt forum for nordiske forskere til at præsentere deres forskning og få faglig reaktion.

I dagene 10. til 12. maj 2010 afholdt Nordisk Samarbejdsråd for Kriminologi sit 52. forskerseminar. Seminaret fandt sted på Klækken Hotel ved byen Hønefoss, der ligger i et skønt naturområde uden for Oslo, omgivet af et smukt have- og bakkelandskab. Nordisk natur havde gjort opmærksom på sig selv i ugerne op til seminaret, idet den islandske vulkan Eyjafjallajökull gik i udbrud. Askeskyen fra vulkanen påvirkede hele flytrafikken i Europa, men alle deltagerne nåede dog frem til seminaret i tide.

På forskerseminaret i år var der to hovedtemaer: Grøn eller økologisk kriminologi og global kriminologi. Økologisk kriminologi henviser til de situationer, hvor ofret er naturen, klimaet og dyr, endog økosystemer som sådan. For ca. tyve år siden var miljøkriminalitet et tema på NSfKs forskerseminar i Danmark. Dengang var

udgangspunktet strafferetligt og kriminalpolitisk. På dette års seminar var udgangspunktet af mere kriminologisk karakter. Det er NSfKs hensigt, at miljøkriminalitet og økologisk kriminologi skal være prioriterede emner i den nuværende rådsperiode. Global kriminologi er et nyt begreb, som omfatter mange ældre forskningsfelter, såsom transnational kriminalitet, menneskehandel, narkotikasmugling, internationalt politisamarbejde og forbrydelser mod menneskerettigheder. Nu ser man på disse emner som en enhed med stadig voksende betydning i en mere globaliseret verden. Traditionen tro var der også plads til aktuel forskning på årets forskerseminar, hvor der blev gjort rede for mange interessante projekter. En nyhed på seminaret var, at der var afsat en dag til præsentation af igangværende og nylig afsluttet nordisk forskning. Tanken med denne dag var at styrke de nordiske landes kendskab til hinandens forskning, opbygge nyt samt udvikle eksisterende forskningssamarbejde på tværs af landenes grænser. Det var lidt forskelligt, hvordan landene udførte denne idé. Nogle redegjorde for nye forskningsresultater eller enkelte forskningsprojekter; andre introducerede de forskningscentre, der eksisterer i vedkommende land.

Forslag til temaerne for seminaret kom fra de norske rådsmedlemmer, og de arrangerede seminaret sammen med den norske kontaktsekretær og medhjælper. En hjertelig tak rettes til dem for alt det arbejde, de har udført for at muliggøre seminaret.

Rapporten fra seminaret, samt deltagerlisten er publiceret på NSfKs website ([www.nsfk.org](http://www.nsfk.org)), hvor også deltagelisten kan downloades gratis i pdf-format.

### **Seminarets program:**

#### **Mandag 10. mai - Pågående og nylig afsluttet nordisk forskning**

##### **Foredrag i plenum:**

Sverige: Christoffer Carlsson og Karl Magnus Carlsson.

Island: Ragnheidur Bragadóttir.

Finland: Aarne Kinnunen og Anne Alvesalo-Kuusi.

Norge: Ida Nafstad og Heidi Mork Lomell.

Grønland: Mikkel Myrup.

Danmark: Anette Storgaard og Anne Julie Boesen Pedersen.

#### **Tirsdag 11. mai - Globalisering i kriminologien og økologisk kriminologi**

##### **Foredrag i plenum:**

Katja Franko Aas (NO): "Visions of global control: doing criminological research in a world of friction".

Guri Larsen (NO): "Perspektiver innen den økologisk globale kriminologien".

Per Anders Svärd (SE): "Protecting the Animals? The Reproduction of Speciesism in Animal Welfare Ideology".

Peter Scarff Smith (DK): "Human rights and criminology".

Gruppesesjoner: Gruppe 2, 5 og 8.

## **Onsdag 12. mai - Globalisering og migrasjon**

### **Foredrag i plenum:**

Rannveig Þórisdóttir (IS): "Crime and social change. The case of immigration in Iceland".

Lisa Westfelt (SE): "Migration som straff? Utvisning på grund av brott 1973- 2003 med fokus på flyktingskydd."

Espen Gamlund (NO): "Fattigdom, klima og etikk".

Gruppesesjoner: Gruppe 3, 6 og 9.

### **Program for gruppesesjoner**

#### **Tema "Grønn kriminologi"**

##### **Gruppe 1**

Ragnhild Sollund: "The paradox in the human-animal relationship: Fictive children and social partners or mere objects for human exploitation and abuse?"

Morten Tønnesen: "The legality and ethical legitimacy of wolf hunting in Scandinavia".

Nicolay Johansen: "The problem with green criminology".

##### **Gruppe 2**

Sigurd S. Dybing: "Miljødeleggelsenes samfunnsmessige betydning".

Rune Ellefsen: "Sosiale bevegelser og konflikter om økologisk kriminalitet".

##### **Gruppe 3**

Per-Anders Svärd: "I do not want to speak here of the educated classes..." The problem of animal cruelty in Swedish animal protection politics ca 1840-1880.

Ingvill H. Riise: "Den selvfølgelige utnyttningen. Om formingen av vårt samfunns forhold til dyr, med "Stortingsmelding nr. 12 (2002-2003): Om dyrehold og dyrevelferd" som eksempel."

##### **Gruppe 4**

Paul Larsson: "Ideologi som cover-up. Nærpolitiet i Norge".

Jenny Maria Lundgaard: "Mellom politisk retorikk og polisiær praksis: Broken Windows på norsk".

Elsa Saarikkomäki: "Young people and police control".

##### **Gruppe 5**

Hanne Stevens: "Sentences to psychiatric treatment in Denmark - timetrends 1990-2006".

Dave Sorensen: "Treatment versus proportionality: Indeterminate versus determinate sentences to treatment and the risk of recidivism among mentally ill offenders".

Nina Törnquist: "Interseksjonalitet - ett användbart begrepp inom kriminologin?"

##### **Gruppe 6**

Paula Wahlgren: "Crime prevention and the school".

Lina Andersson: "Förståelse och tolkningar av surveyfrågor om brott".

## **Tema "Globalisering i kriminologien"**

### **Gruppe 7**

Aarne Kinnunen: "Free mobility of people, crime and feeling of insecurity".

Sigmund B. Mohn: "Forfulgte lykkejegere og de onde hjælpere' / Menneskesmugling og asylmigrasjon".

Minna Viukho: "The boundaries of exploitation? Transnational trafficking in persons from Russia and the Baltic States into Finland".

### **Gruppe 8**

Kjersti Lohne: "International Criminal Justice and Humanitarianism; reviewed".

Helgi Gunnlaugson: "Iceland's Desolate Aftermath: The Truth Committee Report"

Lill Scherdin: "Dødstraff i øst og vest".

### **Gruppe 9**

Mamia Tero/Anne Alvesalo: "Electronic surveillance in the workplace".

Jesper Stecher: "Nogle udfordringer og/eller problemområder i dansk ret vedrørende informationsteknologi".

## **2.2.2 NSfKs 24. kontaktseminar 27. – 28. september i Helsinki - Misuse of foreign labour**

Formålet med NSfKs kontaktseminarer er at skabe et intellektuelt og fagligt forum for forskere og praktikere som arbejder indenfor det samme område, men med forskellig baggrund og udgangspunkter. Antallet af deltager på kontaktseminarerne er forholdsvis begrænset, ca. 20 personer, dette for at sikre, at alle deltagere får god respons på sine projekter og at diskussionen bliver uformel.

I 2007 genoptog NSfK traditionen med årlige kontaktseminarer. Kontaktseminaret i 2010 blev afholdt i Helsinki med temaet: Misuse of foreign labour. Anne Alvesalo (F) var ordstyrer og faglig ansvarlig i sin egenskab af rådsmedlem i NSfK. I alt 13 personer deltog i seminaret, hvor flertallet var praktikere. Deltagerne kom fra alle de nordiske lande, samt Estland og Polen.

### **Om kontaktseminaret: Misuse of foreign labour**

The objective of the contact seminar in Helsinki was to increase the knowledge of misuse of migrant labour in the Nordic countries and to strengthen the exchange of information within and between these countries.

There has been a growth in both licit and illicit labour migration to and within Europe, including also to the Nordic countries. While documented cases of forced labour and related trafficking remain low, there is evidence of an increase in various forms of labour exploitation or misuse of migrant workers. However, there is very little information and data on this phenomenon.

This seminar discussed the following questions: 1) What kind of situations of misuse of migrant labour exist in the Nordic countries? Are there indications of forced labour situations and do these situations include elements of trafficking? 2) Which economic

sectors are especially affected by misuse of migrant labour? 3) What is being done to prevent and control such misuse and how can the responses be improved?

**Samuel Engblom (SWE): Labour Law, Trade Unions and Irregular Migrant Workers**

The presentation was divided into two parts. The first discussed whether irregular migrant workers, despite their irregular status, can be covered by labour law. The second part looked at the role of trade unions in defending the rights of irregular migrant workers, treating both political and practical difficulties.

**Peo Hansen, REMESO, Linköping University (SWE): More Barbwire or More Immigration, or Both? EU Migration Management in the Nexus of Security and Neoliberal Economic Growth**

The presentation was based on an article published in an American journal and dealt with the EU's current attempt at generating a productive, or 'win-win' dynamic between security and economic growth/competitiveness. This dynamic is between a security-oriented migration policy purportedly stepping up the fight against 'illegal migration', on the one side, and a growth-oriented migration policy stepping up the fight against the EU's 'demographic deficit' by way of enabling a large-scale circulation of 'legal' labour migrants to and from the EU, on the other side. In this connection some of the implications that the EU's developing migration policy regime may have for the issues of rights and citizenship, in general, and for the prospects of migrants' access to (social) rights in the EU, in particular.

**Anna Markina, University of Tartu, Estonia (EST): Labour migration to/from Estonia: indicators and trends**

The presentation discussed the situation of migrant labour in Estonia focusing on the data and information availability, which at the moment is insufficient for accurate situation assessment. An overview of issues and trends regarding labour migration from Estonia to EU countries were also provided. This part of presentation is based on the data and information gathered in the so called FLEX project.

**Ditte Jørgensen, Project manager of actors in the labour market and Bo Rosschou, Malernes Fagforening Stor København (DK): The misuse of migrant workers in the construction and building industry in Denmark/Copenhagen**

The two complimentary presentations took their point of departure in the Danish context of misuse of migrant labour mainly in the construction industry. This included the matrix between the misuse and trafficking of slave labour. Furthermore the significant role of the trade unions were addressed both practically and politically. Subsequently the presentation brought economic analyses into the discussion, depicting the cynical profits of the misuse of labour.

**Anne-Mette Odegard, Fafo Institute for Labour and Social Research (NO): The misuse of migrant workers in the construction sector in Norway**

The presentation was concerned with the unsecurity and social dumping for construction workers in the hiring business, ie workers that are hired out to do work in construction. The migrant workers are in this study workers from the new EU Member States.

### **Unnur Sverrisdóttir, Directorate of Labour (IS): Rise and fall of foreign labour in Iceland**

In this presentation the laws, legislations and impacts relating to foreign labour in Iceland from 2004 until the present day were discussed. Power intensive projects and the expansion of the European Union called on the major changes in the legal environment in a short time, including prevention of social dumping and protection of the rights of foreigners in the Icelandic labour market.

The government had to act quickly as the Labour market was under great pressure and was facing a shortage of labour. The increase of temporary work agencies and posted workers caused some changes of laws and legislations. The cooperation between The Directorate of Labour and The Confederation of Labour was good and their approach to monitoring rights of foreign workers in the Icelandic labour market was crucial.

It was also discussed, how Iceland faced a massive setback in autumn 2008 following the collapse of the Icelandic banking system. The labour market „collapsed“ and unemployment increased rapidly.

### **Helga Ólafsdóttir, University of Iceland (IS): Polish immigrants and the Icelandic media**

The presentation drew upon a research conducted among 650 Poles about their media usage and their perception of discrimination in the media. The results showed that the more migrants learn the language, the more they feel discriminated. The research pointed also out to the conclusion that the discourse about immigrants is actually often discriminatory, and that the discrimination is not only imagined - since the better the respondents were able to understand articles, the more they felt discriminated. No formal policy regarding religion, race or nationality has been formally accepted in journalistic code of ethics. Instead verdicts among the ethics committee has taken into account interpretation of a rule in the ethical codes that it in general does not allow discrimination against people according the constitution. The European Commission against Racism and Intolerance (ECRI) has expressed their concern about racial prejudice and lack of tolerance amplified in the media. According to the Media Watch in Iceland third of the coverage was in relation to crime and police matters (Creditinfo, 2007). Most migrants in Iceland come for work but before the economic recession the Icelandic economy needed migrant workers. The media does not however reflect this diverse society Iceland has become, nor represents an unbiased image of migrants.

### **Zbigniew Lasocik, Warsaw University (PL): Migrant labour in Poland. Context and reality**

The presentation consisted of presenting Basic information about Poland to show the context. Also I will comment on some general issues having impact on migration to Poland and social situation of migrants. Basic data (real figures and estimations) on migrants in Poland were also presented, as well as a description of irregular migrants.

### **Riku Rajamäki, ESAVI, Occupational health (FIN): Inspection of employers using foreign labour in Southern Finland**

The presentation consist of a description about the practical observations and experiences of foreign labour inspectors in the region of Southern Finland. The presentation mainly concentrated on the situation in the field of construction where

subcontracting in many levels causes inequality between foreign and Finnish workers. Posted workers from other EU countries are very often working in Finland with worse terms of employment than the Finnish workers.

### **Natalie Ollus, HEUNI and Minna Viuhko, HEUNI (FIN): Exploitation of migrant labour in Finland: indicators of trafficking**

The presentation discussed some preliminary findings in Finland of the ongoing EU-funded project "Trafficking for Forced Labour and Labour Exploitation (FLEX) - towards increased knowledge, cooperation and exchange of information in Estonia, Finland and Poland". The presentation first outlined data sources and the definition of trafficking for forced labour. After that sectors of employment in Finland where exploitation of foreign workers seems particularly common were presented. Concrete indicators of trafficking and labour exploitation in Finland were also described and it was discussed whether trafficking for forced labour exists in this context.

En seminarrapport bliver publiceret elektronisk på [www.nsfk.org](http://www.nsfk.org) hvor der henvises til mere information om kontaktseminarets faglige indhold.

### **2.2.3 NSfKs nordiske projekt om løsladelse fra fængsel**

Arbejdsgruppen har holdt tre møder i henholdsvis februar, juni og september 2010. Arbejdsgruppen er udsprunget af kontaktseminaret om løsladelse i Danmark, oktober 2009.

Arbejdsgruppen har nu medlemmer fra Danmark, Sverige og Norge, med henholdsvis forskere og praktikere. Videnskabelige artikler produceres i 2012 og 2013

Der kan klart spores en tendens i alle de nordiske lande til at introducere individuelle planer for personer, der afsoner straf og skal løslades. Flere af landene arbejder med at implementere "køreplaner" eller andre modeller for disse planer. Formålet synes i alle tilfælde at være, at give løsladelse et kvalitetsmæssigt løft samt eventuelt også at skabe grundlag for mere systematisk evaluering. Det er gruppens ambition at opnå indsigt i disse handleplaners „liv og virke“. Er der sammenhæng imellem de mål, disse planer forventes at indfri og den måde, der arbejdes med dem på? Er der problemer i de eksisterende strukturer, som vanskeliggør intentionernes realisering, og hvis der er, hvori består de da?

Arbejdsgruppens metode er at samle kernemedarbejdere på feltet, d.v.s. fra kriminal- og socialforsorg, fra de respektive lande, at lytte til disses diskussioner samt samle og analysere budskaberne her fra.

Planen er at skrive 1-3 artikler efter at have været i dialog med praktikere fra hvert af de involverede lande. Første seminar finder sted i Danmark den 3. marts 2011. Seminarets tema er: „hvad er den gode plan?“

### **Faglig ansvarlig**

Navn: Anette Storgaard

Arbejdssted: Århus Universitet, Danmark

Specialitet / faglige område: Strafferet og kriminologi

Email: [as@jura.au.dk](mailto:as@jura.au.dk)

## **Andre deltagere:**

Navn: Kerstin Svensson  
Arbudssted: Universitetet i Lund, Sverige  
Specialitet / faglige område: Strafferet og socialret  
Email: kerstin.svensson@soch.lu.se

Navn: Hanne Rambøl  
Arbudssted: Servicestyrelsen, Danmark  
Specialitet / faglige område: Hjemløse og Køreplan for god løsladelse  
Email: hra@servicestyrelsen.dk

Navn: Jan Førde  
Arbudssted: Direktoratet for Kriminalforsorgen, Danmark  
Specialitet / faglige område: løsladelse  
Email: JanAage.Forde@kriminalforsorgen.dk

Navn: Inger-Marie Fridhov  
Arbudssted: Justitsministeriet, Norge  
Specialitet / faglige område: Strafafsoning og tilbageføringsgarantien  
Email: inger-marie.fridhov@jd.dep.no

### **2.2.4 NSfKs arbejdsgruppemøde om korruption i Norden**

NSfKs arbejdsgruppe om korruption i de nordiske lande har fungeret siden efteråret 2007. Alle de fem nordiske lande har repræsentanter i gruppen, der er tværfaglig, eftersom medlemmerne har forskellig baggrund, s.s. juridisk, socialøkonomisk, sociologisk, historisk og kriminologisk.

I begyndelsen arbejdede gruppen med et bredt tema om korruption fra forskellige perspektiver, og publicerede sine artikler i et særnummer af Nordisk Tidsskrift for Kriminologi, 97. årgang nr. 1. april 2010, med Per Ole Johansen som gæsterektor. Gruppen fortsatte sit arbejde i 2010, men nu således, at de koncentrerer sig om samme slags korruptionstilfælde i de forskellige nordiske lande, dvs. korruption indenfor kommunerne. Følgende er gruppens rapport over mødet med det nye tema. Mødet blev afholdt i København 8.-9. oktober 2010:

NSfK Seminar and Work Group on Nordic Corruption met in Copenhagen 8-9 October 2010. All Nordic countries except Finland were represented at the meeting. The meeting was the starting point for a discussion and analysis of Nordic cases of local and regional corruption in public authorities.

**Margret Sæmundsdottir** (Iceland) presented the case of an Icelandic Mayor (resigned), recently being accused and investigated for fraud and corruption. The case involves different kinds of possible improper or illegal conduct and misuse of power, such as misleading the municipal board concerning payments from a pension fund, and nepotism in allocating contracts and commissions on behalf of the municipality. This case has not yet gone to trial, but the future developments in the case will be followed and analyzed.



**Joakim Thelander** (Sweden) presented a case of what may be described as a case of problematic and questioned gift-giving. A Chairman of the Municipal Board and a former County Governor were charged with bribery after having accepted a gift consisting of a trip to an African country involving a short stay at the inauguration of a safari facility. The giver was a well-known business man involved in large computer equipment sales to the municipality. The defendants claimed that this was not a question of bribery, but rather a gift exchange which was perfectly reasonable considering their long-term friendship with the business man. They had not accepted the gift as officials, they claimed, but as private citizens. In court (both the District Court and the Court of Appeal) the defendants were cleared of all charges.

**Lars Bo Langsted** (Denmark) presented cases consisting of problematic gifts as well as cases of misuse of power. The gift cases involved a high-ranking politician accused of accepting too many invitations for golf-arrangements. In another case, a high-ranking politician were accused of attending hunting arrangements paid for by industries with a business interest. None of these persons have been charged for their actions. In addition to the cases above, during spring/summer 2010 a lot of attention in the Danish media was focused on mayors and public officials from different municipalities having received tickets for concerts, exhibitions and the like. The receivers often explained that they felt it to be part of their official obligations to participate in such local events. Another case concerns misuse of power. This case, in some ways resembling the Icelandic one, involved a Mayor spending and using public funds for personal economic gain. This case was treated in courts and ended up with a verdict of 4 years of imprisonment for the Mayor involved.

**Per Ole Johansen** (Norway) presented the case of an engineer who was involved in extensive misuse of funds and corruption in a Norwegian municipality. The financial transactions involved much more than traditional bribery. The private companies sent invoices to the engineer's employers for services never carried out or invoices with sums that were far beyond what was a normal market price. He also siphoned off funds from his employer on his own, without cooperating with outside persons or companies. The engineer was convicted of fraud (misuse of funds) and corruption. However, despite the evidence presented against him, the defendant consistently claimed that he was innocent.

During the discussions at the meeting, it was argued that the cases can be placed in two broad different categories of corruption: 1) "gift cases", where the cases involve some kind of problematic gift, which may or may not be interpreted as a bribe, and 2) cases of misuse of power, where the cases involve some kind of problematic use of public funds. There were similarities as well as differences in the presented cases. In order to make comparisons easier between the different cases, several themes were discussed which may be used as a common framework in describing and analyzing the different cases.

These themes are (preliminary):

- The modus operandi: the actions/omissions in question
- Police investigation (if any)
- Charges and court cases (if any) and the results
- Gifts vs. bribes (problematic gift exchanges are a prominent feature in some of the cases)

- The role of the media (did they dig up the case, were they just “followers” or didn’t they cover the story at all?)
- The attitude of Government/politicians
- Other consequences of the case if any (for instance changed internal rules on the subject)
- The characteristics of the person/persons involved.

Arbejdsgruppen om korrupsion har planer om at mødes i september 2011. Hvor de, ud fra fælles temaer, vil diskutere, sammenligne og analysere gennemgående sager om korrupsion indenfor kommuner i de nordiske lande. Formålet er at belyse ligheder og forskelle hvad angår korrupsion i de enkelte lande. Gruppen vil publicere sine resultater i foråret 2012.

### **Faglig ansvarlig**

Navn: Joakim Thelander  
 Arbejdssted: Kristianstad University  
 Specialitet / faglige område: Criminology (Economic Crime)  
 Email: joakim.thelander@hkr.se

### **Andre deltagere:**

Navn: Per Ole Johansen  
 Arbejdssted: University of Oslo  
 Specialitet / faglige område: Criminology (Economic crime/Organized Crime)  
 Email: p.o.johansen@jus.uio.no

Navn: Lars Bo Langsted  
 Arbejdssted: Aalborg University  
 Specialitet / faglige område: Business Law (Economic Crime)  
 Email: lbl@law.aau.dk

Navn: Margret Saemundsdottir  
 Arbejdssted: Ministry of Economic Affairs (Iceland)  
 Specialitet / faglige område: Economist  
 Email: margret.saemundsdottir@vrn.stjr.is

### **2.2.5 NSfKs arbejdsgruppe om miljøstrafferet og retspolitik i de nordiske lande**

For ca. 20 år siden blev der foretaget nogle fællesnordiske projekter indenfor miljøstrafferetten. Der kan nævnes et nordisk projekt om forurensning og straf som resulterede i bogen Forurensning og straff – et nordisk studium frá 1991, jfr. Nord 1991:2. Der var der en gennemgang af retssystemets behandling af forureningsager med det mål at finde mulige flaskehals i systemet, sammenligne forholdene i de forskellige nordiske lande og komme med forslag til forbedringer. Et andet eksempel er Max-Planck-Instituts forskningsprojekt om miljøstrafferet i 32 lande, bl. a. alle de nordiske lande, som udkom i en bog: Umweltstrafrecht in den nordischen Ländern, i Freiburg 1994. I 1992 var miljøkriminalitet et af hovedtemaerne på NSfKs forskerseminar i Danmark. Nu for nyligt er økologisk kriminologi blevet et tema som

NSfK støtter, s.s. projektet om udviklingen af grøn kriminologi i Norden. Desuden var økologisk og global kriminologi hovedtema på NSfKs forskerseminar i Norge i 2010.

Problemerne vedrørende beskyttelse af miljøet i et strafferetligt perspektiv er ikke blevet diskuteret i et fælles nordisk forum i de sidste 15-20 år. Det er derfor af interesse at tage op den tråd og se hvor vi er henne i dag. Derfor er der stiftet en NSfKs arbejdsgruppe om miljøstrafferet og retspolitik i de nordiske lande. Gruppen om miljøstrafferet består af én deltager fra hvert land: Gorm Toftegaard Nielsen (Århus universitet), Hans Tore Høviskeland (Økokrim), Heidi Nummela (Riksåklagarämbetet), Per Ole Träskman (Lunds universitet) og Ragnheiður Bragadóttir (Islands universitet). Arbejdsgruppen havde sit første møde i Reykjavík den 18. og 19. november 2010.

Mødet begyndte med at hver deltager gav en kort præsentation af lovgivningen om strafferetlig beskyttelse af miljøet i sit land. Derefter kom hver deltagers hovedforedrag om et selvvalgt emne indenfor miljøstrafferetten. Nedenfor følger deres referater:

**Gorm Toftegaard Nielsen (D): De særlige problemer ved behandlingen af miljøsager og andre sager fra forvaltningen**

I Danmark omfatter miljøstraffesager naturligvis de sager, hvor anklagemyndigheden påstår en tiltalt eller en virksomhed straffet. Men efter en særlig bestemmelse i retsplejeloven føres sager om fuldbyrdelse af miljølovgivningen som straffesager, uanset om der foruden påstand om fuldbyrdelse nedlægges påstand om straf. Det vil sige, at en sag om, at en gårdejer skal retablere en opfyldt mose, føres som straffesag, hvor anklagemyndigheden påstår gårdejeren pålagt at betale tvangsbøder indtil retableringen er foretaget.

Et andet væsentligt spørgsmål er arbejdsfordelingen mellem miljømyndighederne og politiet/anklagemyndigheden. I Danmark er det primært kommunerne, der fører tilsyn med overholdelsen af miljølovgivningen. Det er disse myndigheder, der har den faglige kompetence, og de er typisk udstyret med ret til at foretage virksomhedsbesøg – altså husundersøgelse – uden retskendelse, ligesom de som udgangspunkt har krav på, at den undersøgte virksomhed afgiver de fornødne oplysninger. Disse beføjelser er betydeligt videre end politiets beføjelser. Til ransagning skal politiet som altovervejende hovedregel have en retskendelse, mens politiet ved afhøring af en sigtet skal gøre ham bekendt med sigtelsen, og at han ikke er forpligtet til at udtale sig. Danmark har intet særligt miljøpoliti og oplysningen af straffesager foretages derfor reelt af miljømyndighederne. Der opstår derfor et spørgsmål om, i hvilket omfang miljømyndighederne må bruge deres forvaltningsretlige beføjelser, når der i sagerne er mistanke om, at der foreligger et strafbart forhold. Dette område er nu reguleret gennem en særlig lov om retssikkerhed ved forvaltningens anvendelse af tvangsindgreb og oplysningspligter.

**Heidi Nummela (F): Utmaningarna i förverkligande av miljöstraffrätt.**

**Miljöstraffrätt i Finland**

I den finska straffrätten har miljöbrott kriminaliserats i 48 kapitel 1-4 §§ strafflagen om miljöbrott. Grundbrottet i kapitlet är 1 § miljöförstöring.

Brottsrekvisiten förutsätter ett förfarande mot en speciallag, mot någon eller flera av de så kallade miljölagarna. Var och en av dessa har kriminaliseringar om förfarande som begås mot lagen. Miljölagstiftningen i allmänhet kan anses ha en ganska bra nivå och de problem som kan framkomma gäller mest tillämpningen och praktiken.

Miljöbrott begås nästan alltid i avsikt att dra ekonomisk nytta. För att straffet skulle stå i ett rättvist förhållande till hur skadligt och farligt brottet är och till motivet till gärningen samt gärningsmannens av brottet framgående skuld i övrigt, borde det alltid förorsaka mera besvär för svaranden än om man har förfarit enligt lagen. Annars är det alltid värt att försöka kringgå lagen.

Det finns tiotals olika miljölagar vilket gör det svårt för rättsmyndigheterna att känna till dem. Mycket ofta diskuterar man om det alls är fråga om ett brottsligt förfarande eller skulle ärendet tillhöra administrativa eller civilrättsliga processen. I Finland finns inte specialiserade polismän eller domare. Vi har bara fem åklagare (nyckelåklagare), som är specialiserade på miljöbrott. Samarbete mellan myndigheterna är mycket nödvändigt. Miljöbrotten är besvärliga att undersöka, ofta omöjliga och slutresultaten kan vara ringa. Undersökningen tar mycket tid och hela tiden kommer nya mera brådskande brott till undersökningen. Viktigheten av miljöbrott bekräftas genom myndigheternas prioriseringar och resursallokeringar, inte i festtalen.

### **Hans Tore Høviskeland (N): Straffutmåling for miljøkriminalitet i Norge**

Miljøkriminalitet i Norge deles gjerne inn i overtredelser som rammer det indre miljø (arbeidsmiljøet) og lovbrudd som retter seg mot det ytre miljø (forurensnings-, natur- og kulturminnekriminalitet).

Fra 1990 og frem til i dag er strafferammen hevet og straffetrusselen skjerpet i mer enn 15 sentrale miljølover, og nytt strengere regelverk har trådt i kraft på en rekke områder. Det gjelder blant annet generalklausulen mot miljøkriminalitet i straffeloven § 152 b, kulturminneloven, Svalbardmiljøloven samt ny plan- og bygningslov, som er vår kanskje viktigste naturvernlov. Til slutt nevnes også naturmangfoldloven fra 19. juni 2009, som blir en svært viktig miljølov.

Rettspraksis har fulgt opp dette slik at det nå idømmes strengere straffer for miljøkriminalitet enn for kort tid siden, se til illustrasjon avgjørelser fra Høyesterett i Norsk Retstidende (Rt) 2001 s. 110, Rt. 2002 s. 258, Rt. 2002 s. 1713, Rt 2003 s. 634, Rt 2004 s. 1645, Rt. 2005 s. 76, Rt 2005 s. 568 og Rt. 2007 s. 1684. Samtlige Høyesterettsdommer gjelder overtredelse av miljølovgivningen og Høyesterett har i flere av disse dommer uttalt at miljølovgivningen de senere år er blitt vesentlig skjerpet og det er fulgt av rettspraksis.

### **Per Ole Träskman (S): Det svenska miljöbrottet**

1) Brottsutvecklingen.

- antalet anmälda miljöbrott
- antalet åtalade miljöbrott
- antalet domar för miljöbrott

2) Betydelsen av bestämmelsen i Miljöbalken 26 kap. 2 §

3) Straffbestämmelserna i Miljöbalken 29 kap. - en översikt

- tekniskt och komplicerat
  - att det hela tiden kommer nya bestämmelser underlättar inte förståelsen och tillämpningen
- 4) Bestämmelsen om miljöbrott (MB 29 kap. 1 §) väl avvägd och förnuftig ?
  - 5) Men det finns inte några "grova miljöbrott"?
  - 6) Den besvärliga Europakonventionen och dess förbud mot dubbel bestraffning. Valet mellan åtal för miljöbrott med stöd av bestämmelserna i Miljöbalken 29 kap. och utfärdande av miljöstraffavgift med stöd av bestämmelserna i Miljöbalken 30 kap.

### **Ragnheiður Bragadóttir (I): Strafferetlig beskyttelse af land og luft i islandsk ret**

Den almindeligste lov på strafferetsområdet i Island om forurening af land og luft er lov nr. 7/1998 om sundhedsforanstaltninger og beskyttelse mod forurening (forureningsloven). Loven omfatter forurening fra alle virksomheder på islandsk territorium. Den omfatter både det ydre miljø og indre miljø. Forureningsloven handler først og fremmest om forvaltningen af miljøsager og systemet. Af selve loven er det umuligt at se, hvad der er strafbart, fordi der ingen gerningsbeskrivelser er. Men ifølge lovens § 5 skal miljøministeren nedsætte bekendtgørelser, bl.a. om beskyttelse mod forurening af luft, vand og affald og sundhedsfarlige stoffer og om tilladelser til virksomheder som muligvis forurener. For at fastsætte hvilken adfærd der er strafbar, er der blevet vedtaget mange bekendtgørelser. Forbrydelser mod lovens bestemmelser, regler fastsatte med henhold i loven og kommunernes beslutninger, straffes med bøde eller fængsel fra 30 dage og indtil 4 år. Juridiske personer kan straffes. I loven er der også bestemmelser om hvilke slags tvangsforanstaltninger der kan bruges, f.eks. påmindelse, frist til at råde bod på det som er gået galt samt standse eller begrænse virksomhed. Det er også muligt at bruge dagsbøder for at tvinge den skyldige til handling eller undladelse, samt til at få lavet arbejde på den skyldiges bekostning. Det er et problem at bestemmelser i bekendtgørelserne ofte er uklare og indeholder typisk almene ledsagelsesregler som ikke lever op til de krav man gør til straffebestemmelser. Det samme gælder tilladelser fra myndighederne. Der er meget få sager som når længere frem i straffesystemet end til politiet, og der er endnu ingen højesteretsdom om forbrydelser mod forureningsloven. Til gengæld findes der byretsdomme, som der gjordes rede for.

Deltagerne vil skrive artikler baseret på deres foredrag på arbejdsgruppemødet. Artiklerne bliver publiceret i en NSfK rapport som udgives elektronisk på NSfKs hjemmeside samt i papirform i foråret 2011. Gruppen vil gerne mødes igen i efteråret 2011 og diskutere et snævert og sammenligneligt emne, nemlig hvilke sanktioner der er for miljøforbrydelser, forvaltningsmæssige og strafferetlige, og hvordan de udmåles.

### **Faglig ansvarlig**

Navn: Ragnheiður Bragadóttir  
 Arbejdssted: Islands Universitet, Island  
 Specialitet / faglige område: Miljøstrafferet

## **Andre deltagere:**

Navn: Gorm Toftegaard Nielsen  
Arbudssted: Aarhus Universitet, Danmark  
Specialitet / faglige område: Miljøstrafferet

Navn: Hans Tore Høviskeland  
Arbudssted: Økokrim, Norge  
Specialitet / faglige område: Miljøstrafferet

Navn: Heidi Nummela  
Arbudssted: Riksåklagarämbetet, Finland  
Specialitet / faglige område: Miljøstrafferet

Navn: Per Ole Träskman  
Arbudssted: Lunds Universitet, Sverige  
Specialitet / faglige område: Miljøstrafferet

### **2.2.6 NSfKs workshop: When the Unforeseen is seen**

Finanskrisen har haft mangfoldige konsekvenser i de nordiske lande, ikke mindst i Island. Men hvilken indflydelse har store samfundsmæssige forandringer på kriminalitet og kontrol af finans- og økonomisk kriminalitet? Denne arbejdsgruppe behandler disse problemstillinger og havde sit første møde i Reykjavík den 3.-5. december 2009, se NSfKs årsrapport 2009, side 35-37. Gruppen er tværfaglig og behandler problemerne ud fra kriminologiske, økonomiske, sociologiske, historiske og juridiske perspektiver. Gruppen fortsatte sit arbejde i 2010, og havde planer om at mødes igen i Reykjavík i december 2010. Den måtte dog udskyde sit møde om nogle uger og mødet blev holdt den 3.-4. januar 2011. Gruppen venter derfor til NSfKs årsrapport for året 2011 med at gøre rede for de enkelte foredrag. Følger er kun en oversigt over foredragene:

Per Ole Johansen og Helgi Gunnlaugsson: Welcome, and short about the program and why „when the unforeseen is seen“.

Margrét Sæmundsdóttir: The fellowship of political parties and banks.

Olavi Kaukonen: Impacts of depression? Change of criminal activity, use of imprisonment and changing division of labour during the depression of the 1990s in Finland.

Rannveig Þórisdóttir: Policing and crime trends in Iceland after the banking crisis.

Snorri Örn Árnason: Economic crimes in Iceland before and after the economic crisis.

Helgi Gunnlaugsson: No room at the Inn: Recent crime control developments in Iceland.

Per Ole Johansen: Finance and politics in the Weimar republic: When everything went wrong, but some things more wrong than others.

Henrik Tham: Let´s put it all together.

I mødet deltog også NSfKs rådsleder Ragnheiður Bragadóttir og sekretariatsleder Íris Björg Kristjánsdóttir. Jussi Tapani var forhindret på grund af flyforsinkelser, forårsaget af dårligt vejr. Hans indlæg har titlen: Financial crisis and criminal law – fire and ice. Der udgives en rapport med alle foredragene fra begge møderne. Rapporterne der forventes at udkomme i efteråret 2011 vil blive publiceret på NSfKs hjemmeside samt i papirform.

## **Faglig ansvarlig**

Navn: Helgi Gunnlaugsson  
Arbejdssted: Islands Universitet, Island  
Specialitet / faglige område: Sociologi  
Email: helgigun@hi.is

## **Andre deltagere:**

Navn: Per Ole Johansen  
Arbejdssted: Universitetet i Oslo, Norge  
Specialitet / faglige område: Kriminologi  
Email: p.o.johansen@jus.uio.no

Navn: Margrét Sæmundsdóttir  
Arbejdssted: Ekonomi Ministeriet, Island  
Specialitet / faglige område: Ekonomist  
Email: margret.saemundsdottir@evr.is

Navn: Olavi Kaukonen  
Arbejdssted: A-Clinic Foundation, Finland  
Specialitet / faglige område: Social Policy  
Email: olavi.kaukonen@a-klinikka.fi

Navn: Rannveig Þórisdóttir  
Arbejdssted: Reykjavik Polis, Island  
Specialitet / faglige område: Sociologi  
Email: rannveig@lrh.is

Navn: Snorri Örn Árnason  
Arbejdssted: Reykjavik Polis, Island  
Specialitet / faglige område: Sociologi  
Email: snorri.arnason@lrh.is

Navn: Henrik Tham  
Arbejdssted: Stockholm Universitet, Sverige  
Specialitet / faglige område: Kriminologi  
Email: Henrik.Tham@criminology.su.se

## **2.2.7 Stockholm Criminology Symposium og NSfKs løsladelses projekt**

NSfK har i indeværende rådsperiode finansieret en opfølgning på kontaktseminaret om løsladelse fra fængsel, som fandt sted i 2009. Udover at muliggøre afholdelse af arbejdsgruppemøder stod NSfK som arrangør af en session om de nordiske initiativer til bedre løsladelse på årets Stockholm Criminology Symposium, 14.-16. juni 2010. Temaet var løsladelse fra fængsel og dette blev belyst fra 3 forskellige vinkler af henholdsvis:

Helen Ørnemark Hansen, Universitetet i Lund, Sverige  
Inger Marie Fridhov, Justitsdepartement i Norge  
Annette Olesen, Syddansk Universitet, Danmark

Anette Storgaard, vicerådsleder i NSfK gav en generel præsentation af emnet og fungerede som mødeleder.

Sessionen var vældig godt besøgt og oplæggene gav anledning til mange gode spørgsmål og debatter.

Fængsel er – ikke blot i Norden – men i de fleste af verdens lande (bortset fra lande, hvor dødsstraf fortsat er i brug) den strengeste strafform og fængsel benyttes i stigende omfang. Men det er generelt forventningen at den fængslede skal tilbage til samfundet, når straffen er udstået. Af hensyn til såvel den straffede som dennes samfund er det ønskværdig at et fængselsophold ikke fører ny kriminalitet og flere fængselsophold med sig. Men eftersom der ikke er grund til at forvente at selve fængselsopholdet nedsætter sandsynligheden for ny kriminalitet, er der behov for mere viden om, hvorvidt tilbagegangen til samfundet kan gennemføres på en måde, der støtter en bedre prognose for den løsladte. Der er derfor behov for indsigt i de snubletråde, der ofte ligger umiddelbart udenfor fængselets port. Blandt disse blev bl.a. påpeget manglende job og dårlig privatøkonomi, gæld til såvel private som det offentlige, arbejdsgivernes krav om at se straffeattester og ulyst til at ansætte personer med anmærkninger på straffeattesterne, dårligt forberedte løsladelser og manglende kommunikation imellem fængselsmyndighederne og de støttende myndigheder udenfor fængslet.

Helen Ørnamark Hansen præsenterede et forskningsprojekt vedrørende prøveløsladelse. Projektet omfatter flere nordiske lande og har til hensigt at afdække forskellige regler og forskellig praksis først og fremmest med hensyn til afslag på prøveløsladelse på det mest brugt tidspunkt, typisk efter afsoning af to tredje dele af straffen. Projektet er først og fremmest rettet mod at afdække om og i hvilken udstrækning grundlæggende retsforhold som lighed og forudberegnelighed bringes i fare, når afslagspraksis udvikler sig.

Annette Olesen fremlagde tidlige tanker vedrørende et PhD-projekt med fokus på løsladtes gæld til det offentlige. Udover at gøre rede for projektets teoretiske afsæt, som hovedsageligt er Bourdieu's teori om kapitalformer og Wacquant's tanker om marginalisering, redegjorde Annette for de mest centrale gældsposter, den løsladte mødes af. Heraf går flere igen i mange lande som privat gæld til f.eks. banker eller pårørende eller kommunale/statslige udlæg til bidrag til tidligere ægtefælle eller børn, medens andre gældsposter har en ganske særlig fylde i Danmark. Det gælder først og fremmest den domfældtes pligt til at betale for sagsomkostninger, herunder forsvarersalær. Denne gældspost er særligt bemærkelsesværdig af flere grunde: Den opstår kun (eller i hvert fald kun i denne fuldstændige form) i Danmark, den er af uforudsigelig størrelse idet den fastsættes fra sag til sag af dommeren og ikke sjældent ganske omfattende. Endelig er denne gældspost kendetegnet ved, at den ikke åbner mulighed for gældssanering. En del af debatten drejede sig om, hvorvidt tiltalte under sådanne forhold kan være tilbøjelige til at afstå fra forsvarerbistand eller at fremkomme med tilståelser for forhold, for hvilke beviserne ikke er ganske overbevisende.

Inger Marie Fridhov gav en præsentation af den norske "Tilbageføringsgaranti". Hun betonedede at trods mange års videnskabelig viden om, at løsladelse er et "kritisk øjeblik", er denne erkendelse først nu ved at trænge ind i det politiske beslutningssystem. Men for Norges vedkommende er der med Stortingsmelding no.



37 (2008), som har titlen "Straff som virker", nu kommet politisk fokus på emnet. Det fremgår her at strafafsonere har krav på en tryk og forudsigelig løsladelse ("tilbageføringsgaranti"). Disse begreber skal have indhold og foldes ud, hvilket Inger Marie i sit oplæg bidrog til. Det er en central pointe med "Tilbageføringsgarantien", at den ikke er lanceret af justitsministeriet eller af kriminalforsorgen, men med sin omtale i Stortingsmeldingen er den en regeringsbeslutning. Dette indebærer en national samfundsmæssig pligt til at sikre den gode løsladelse. Dette forpligter alle myndigheder på kryds og tværs, også de, der tidligere har benyttet en medborgers afsoningstid til at undlade at bekymre sig om ham.

### **2.3. Nyhedsbrevet Nordisk Kriminologi**

NSfKs nyhedsbrev Nordisk Kriminologi bliver udgivet elektronisk 10 gange om året. Nyhedsbrevet indeholder bl.a. information fra sekretariatet om NSfKs virksomhed, oplysninger om kommende arrangementer i de nordiske lande tillige med andre steder, artikler om aktuelle kriminologiske og kriminalpolitiske emner, ny lovgivning og nyligt publiceret litteratur i de nordiske lande.

Sekretariatsleder redigerer nyhedsbrevet i samarbejde med NSfKs kontaktsekretærer. Nyhedsbrevet er tilgængeligt online på NSfKs hjemmeside og bliver derudover sendt til omkring 1300 e-mail modtagere.

### **2.4 Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention**

Tidsskriftet Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention udgives af NSfK i samarbejde med Raadet for brottsforebyggende (RTN) i Finland, Det kriminalitetsforebyggende råd (KRÅD) i Norge og Kriminologiska Institutionen ved Stockholms universitet. Samarbejdspartnere støtter hver tidsskriftet med 25 000 NOK, resten af omkostningerne betaler NSfK, omkring 200 000 NOK i 2010.

Tidsskriftet er et videnskabelig peer review-tidsskrift på engelsk, som udkommer med to numre om året. Formålet med tidsskriftet er, at tilbyde nordiske forskere indenfor det kriminologiske område et åbent forum på højt niveau, hvor de kan få deres arbejde kritisk vurderet og publiceret. Tidsskriftet spiller en vigtig rolle ved, at synliggøre aktuel nordisk kriminologisk forskning for forskere både i og udenfor Norden.

Jane Dullum har været redaktør for tidsskriftet fra 1. januar 2010, hvor hun overtog redaktørposten fra Tove Pettersson.

I sommeren 2010 udarbejdede sekretariatet med en ny kontrakt med forlaget Taylor & Francis Group i London (Informa UK Limited), som i de senere år har udgivet tidsskriftet. Sekretariatet havde møder med forlagets regional publishing manager for Skandinavien, Victoria Babbit, om kontrakten, og i november underskrev sekretariatslederen en ny kontrakt med forlaget. Kontrakten er gyldig indtil 2013, og fornyes herefter automatisk i de næste tre år, hvis ingen af partnere siger aftalen op inden for en bestemt periode.

Nedenfor er der en liste over indholdet af de udgivne numre i 2010.

### **Vol 11 No 1**

Berit Albrecht  
Multicultural Challenges for Restorative Justice: Mediators' Experiences from Norway and Finland

Abby Peterson  
From Great Britain to Sweden – The Importance of Reassurance Policing. Local Police Offices in Metropolitan Stockholm

Felipe Estrada, Anders Nilsson, Kristina Jerre and Sofia Wikman  
Violence at Work – The Emergence of a Social Problem

Maria Eriksson  
Justice or Welfare? Nordic Women's Shelters and Children's Rights Organizations on Children Exposed to Violence

Per Ole Johansen  
An Invoice for All Seasons

### **Vol 11 No 2**

Sveinung Sandberg  
"The Sweet Taste of Sin" – A Muslim Drug Dealer in a Nordic Welfare State

Helgi Gunnlaugsson and John F. Galliher  
Drug Globalization: Eventual Legalization of Beer in Iceland and Marijuana Decriminalization in the USA

Kim Møller  
Policy Displacement and Disparate Sanctioning from Policing Cannabis in Denmark

Tove Pettersson  
Recidivism Among Young Males Sentenced to Prison and Youth Custody

Carina Ljungwald and Robert Elias  
The Emergence of Crime Victims as a Target Group in the Swedish Social Services Act

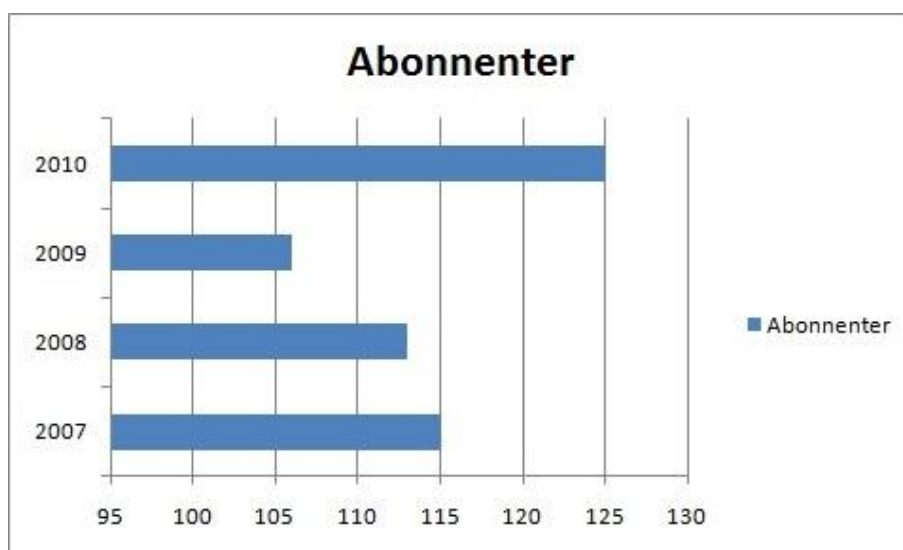
Erika Uotila and Saija Sambou  
Victim-Offender Mediation in Cases of Intimate Relationship Violence – Ideals, Attitudes and Practices in Finland

## Advisory Board

I Advisory Board er:

- Kauko Aromaa, HEUNI, Finland
- Flemming Balvig, University of Copenhagen, Denmark
- Kjersti Ericsson, University of Oslo, Norway
- Felipe Estrada, Brottsförebyggande rådet, Sweden
- Janne Flyghed, Stockholm University, Sweden
- Lars Holmberg, University of Copenhagen, Denmark
- Päivi Honkatukia, The National Research Institute of Legal Policy, Finland
- Janne Kivivuori, The National Research Institute of Legal Policy, Finland
- Britta Kyvsgaard, Ministry of Justice, Denmark
- Sven-Åke Lindgren, Göteborg University, Sweden
- Ingeborg Rossow, SIRUS, Norway
- Reino Siren, The National Research Institute of Legal Policy, Finland
- Annika Snare, University of Copenhagen, Denmark
- Hannu Takala, National Council for Crime Prevention, Finland
- Henrik Tham, Stockholm University, Sweden

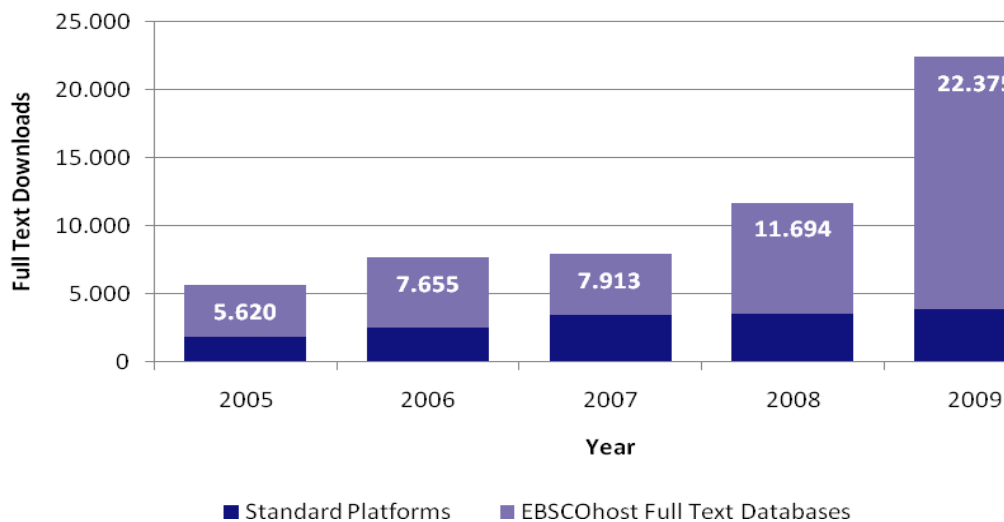
## Antallet af abonnenter fra 2007 til 2010



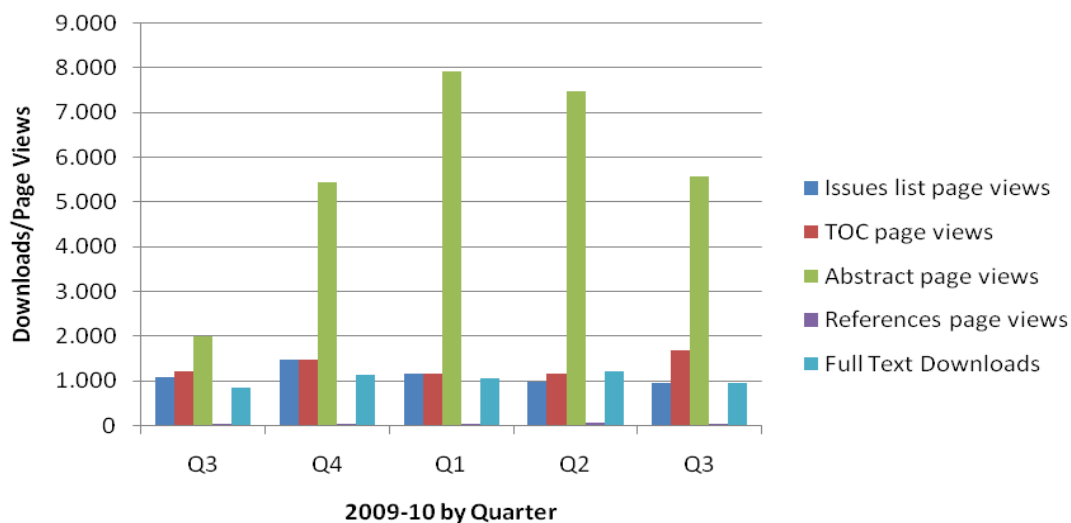
## Informaworld downloade statistiker fra januar-november 2010.

<b>IW downloads for 2010 Jan-Nov</b>	<b>4 384</b>
<b>IW downloads for 2009</b>	<b>3 879</b>
<b>EBSCO 2009</b>	<b>18 496</b>
<b>EBSCO 2010</b>	<b>15 017</b>

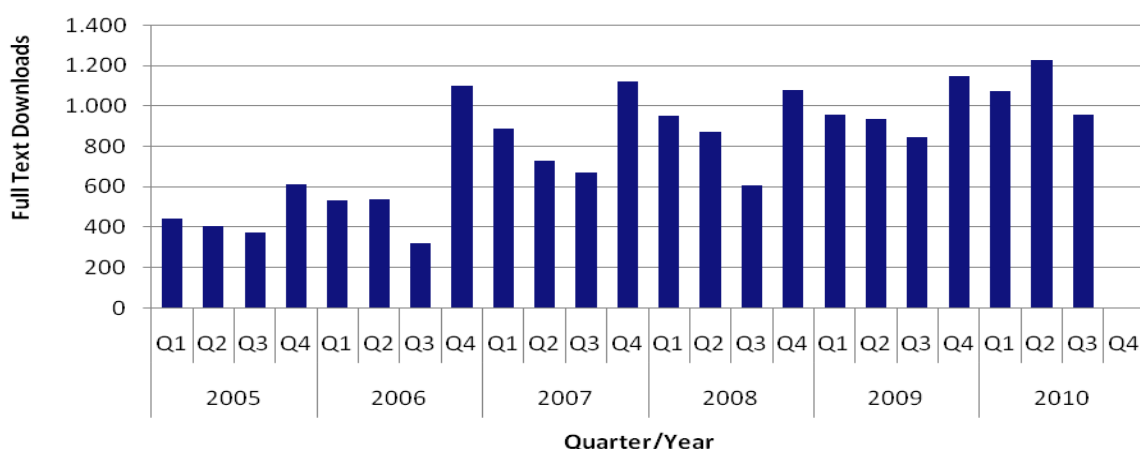
**Full Text Downloads via Standard Platforms and EBSCOhost Full Text Databases for Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention by Year**



**Full Text Downloads and Page Views on Informaworld for Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention by Quarter**



**Full Text Downloads via Standard Platforms for Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention by Quarter**



## 2.5 NSfKs website ([www.nsfk.org](http://www.nsfk.org))

I mange år har NSfK haft en website som hidtil kun har fungeret som informationsformidler. For et nordisk samarbejdsorgan som NSfK er det vigtigt at have en stærk eksistens på internettet og man kan sige, at i en stadig mere globaliseret verden er websiten NSfKs ansigt udadtil.

Med brug af ny teknologi er det nu muligt at gøre websiten interaktiv, således at den kan fungere som vidensbase, kommunikationsplatform og arkiv. For at opnå dette blev det på NSfKs rådsmøde i Helsinki i 2010 vedtaget at forny hjemmesiden.

I sommeren 2010 arbejdede sekretariatet hårdt med hjemmesiden. Den fik et nyt design og en ny host, beliggende i Danmark. Den 6. september 2010 åbnede den nye hjemmeside. Den er blevet meget brugervenlig og udført efter den nyeste teknik. NSfK rapporter som findes i elektronisk form, ca. 10 år tilbage, er nu tilgængelige på hjemmesiden. Der er også oplysninger om NSfKs virksomhed, forskningsprojekter, både færdige og igangværende samt publikationer m.v..

Journal of Scandinavian Studies in Criminology and Crime Prevention er også tilgængelig online via hjemmesiden.

Ansøgninger, bedømmelser og rapporter vedrørende forsknings- og rejsestøtte kan nu udfyldes og indsendes via hjemmesiden, hvilket gør det daglige kontorarbejde mere effektivt.

Den nye udformning medfører også, at det bliver lettere for sekretariatet at have overblik over kommunikationen mellem de nordiske lande.

Sekretariatet vil arbejde videre med hjemmesiden ved bl.a. at skanne ældre rapporter og andet materiale ind samt indsamle billeder fra NSfKs virksomhed, med den hensigt at hjemmesiden kan komme til at fungere som NSfKs arkiv.

## 2.6 Bibliografi – "Bibliography of Nordic Criminology"

På et ekstraordinært rådsmøde i Finland i 2008 blev det besluttet at nedlægge bibliografien. Det betyder at det ikke længere er muligt at registrere nye titler i databasen. Bibliografien er dog stadig tilgængelig på NSfKs hjemmeside. Link til biblioteksdataer i alle de nordiske lande er blevet ført ind på forsiden til

bibliografien. NSfK betaler for teknisk vedligeholdelse af bibliografien, NOK 9000 per år. På rådsmødet i Helsinki i 2010 blev det besluttet at bibliografien bliver på hjemmesiden et år til, hvorefter emnet tages op igen i 2011.

## 2.7 Nordiske komparative projekter

### 2.7.1 Holdninger til straf i Norden

NSfK har i de senere år støttet projektet Holdninger til straf i Norden, hvor forskere fra alle de nordiske lande deltager. I 2010 blev de færdig med dataindsamling og fokusgruppeundersøgelser og har desuden arbejdet med analyserer resultaterne.

Følgende rapport fra Leif Petter Olaussen om projektets status:

Jeg søkte NSfK 13. desember 2007 om forskningsstøtte (100.000 Euro) til å gjennomføre en fellesnordisk undersøkelse om folks holdninger til straff - på vegne av en prosjektgruppe som foruten meg selv besto av professorene Flemming Balvig (København), Helgi Gunnlaugsson (Reykjavik) og Henrik Tham (Stockholm). – Senere kom professor Janne Kivivuori (Helsinki) også med, men gikk ut av gruppen høsten 2009.

I brev av 12. mars 2008 ble vi meddelt at vi hadde fått 50.000 Euro. Da dette ikke var tilstrekke til å gjennomføre undersøkelsen, fikk vi senere en tilleggsbevilgning slik at undersøkelsen kunne gjennomføres. – Da var det imidlertid klart at NSfKs bevilgning bare ville dekke deler av kostnadene ved undersøkelser som var planlagt i fire land: Island, Finland, Norge og Sverige. Kostnader ved samtlige undersøkelser i Danmark ble dekket af det danske Justitsministeriet.

A. NSfKs bevilgning har dekket følgende

1. Postsurvey: – 3000 respondenter – i Finland, Norge og Sverige. Denne datainnsamlingen ble organisert av Leif Petter Olaussen sammen med innkjøpsavdelingen ved Universitetet i Oslo som lyste ut offentlig anbud der tre tilbydere konkurrerte om å gjennomføre datainnsamlingen. Synovate (Norge) vant anbudskonkurransen og gjennomførte datainnsamlingen høsten 2009 i hht. inngått kontrakt for 832.600 NOK. Øvrige undersøkelser (telefonsurvey og fokusgrupper) i Norge og Sverige er dekket av ulike nasjonale instanser. I Finland er slik undersøkelser ikke gjennomført.

B. Undersøkelser i Island er gjennomført i samarbeid mellom Islands Sosial Forsknings Intitutt ved Islands Universitet med finansiering fra NSfK og Islands Universitet.

C. Analyser og rapportering fra prosjektet

Data fra den finske delen er foreløpig ikke analysert, men Aarne Kinnunen har opplyst at de trolig vil være analysert innen ett år.

Den første offentliggjøringen av funn fra undersøkelsene i Danmark, Island, Norge og Sverige ble presentert 19. august på Nordisk kriminalistmøte i København. Foredragene som ble holdt der, blir publisert som artikkel i Nordisk Tidsskrift for Kriminalvidenskab (desember) 2010. I denne artikkelen blir undersøkelsene oppsummert på følgende måte:

In 2009 a comprehensive comparative study of citizen's attitudes to punishment was conducted in the five Nordic countries. In each country three kinds of attitudinal data were gathered. General attitudes to punishment were explored in a nationwide telephone interview. A postal survey to a random sample of citizens was used to investigate penal attitudes in six relatively serious cases. In an effort to compare citizen's penal attitudes with the actual level of punishment, a panel of judges evaluated the six cases and suggested what the punishment would be if brought before the court. Finally, participants in a number of focus groups in Copenhagen, Oslo, Reykjavik and Stockholm answered the questionnaire used in the postal survey. Then the focus group participants watched a short mock trial film of court proceedings of one of the cases included in the questionnaire, and immediately afterwards answered a questionnaire about punishment for the accused. After one hour's discussion of punishment for the accused the focus group members answered a new questionnaire about punishment for him.

The findings in Denmark, Iceland, Norway and Sweden were very much the same. (Data for Finland has not yet been analysed.) Generally, a majority of citizens think that punishments are too lenient, especially for violence, and suggest more use of imprisonment. However, when asked to suggest a punishment for each of the six concrete cases, a majority suggest a punishment which is more lenient than the actual level of punishment. The studies also demonstrate that citizens underestimate the actual level of punishment. This explains why they, when asked general questions, complain that punishments are not stiff enough.

Samtidig med presentasjonen i København ble også tre rapporter fra prosjektet gjort offentlig tilgjengelig, dels i papirutgave men også på internett:

Balvig, F.: Danskernes retsfølelse og retsfornuft. Det juridiske fakultet, Københavns universitet.

Jerre, K. og H. Tham: Svenskarnas syn på straff. Kriminologiska institutionen, Stockholms universitet, Rapport 2010:1.

Olaussen, L. P.: Straffenivået og folks holdninger til straff i Norge. Institutt for kriminologi og rettsosologi, Universitetet i Oslo.

Aviser, radio og TV har i ulik grad i Danmark, Island, Norge og Sverige også omtalt undersøkelsen og de funn som der er gjort. Rapporter og nyhetsoppslag i aviser og andre medier er tilgjengelig på NSfKs hjemmesider.

Vi arbeider nå med en felles presentasjon av undersøkelsen i et engelsk tidsskrift. Dessuten har Helgi Gunnlaugsson startet et arbeid med sikte på publisering av islandske funn på tysk, og Leif Petter Olaussen skal presentere deler av den norske undersøkelsen på en internasjonal konferanse i Oslo i desember 2010. Dette kan også lede til senere publisering i amerikansk eller engelsk tidsskrift.

Alle deler av datamaterialene er ikke analysert ferdig til nå, men det kommer etter hvert. Noe av det viktigste som gjenstår er spørsmålet om det er systematiske forskjeller (eller ikke) i holdninger til straff mellom folk i de nordiske landene.

På vegne av alle deltakere i prosjektet takker jeg Nordisk samarbeidsråd for den meget betydelige bevilgningen som vi fikk til å gjennomføre prosjektet.  
Leif Petter Olaussen

## **2.8 Støtte til Nordisk Tidsskrift for Kriminalvidenskap**

NSfK bidrog i 2010 med 50 000 NOK i publiceringsstøtte til Nordisk Tidsskrift for Kriminalvidenskap (NTfK).

# **3. REGNSKAPSRESULTAT ÅR 2010**

## **3.1 Kommentar til resultatregnskab for 2010**



# Nordisk Samarbeidsráð for Kriminologi

Ársregnskap for 2010

Nordisk Samarbeidsráð for Kriminologi

Suðurgötu

101 Reykjavík

Kt: 521094-2149

	Side
Ársberetning .....	3
Revisjonsberetning.....	4
Resultatregnskap.....	5
Balanse.....	6
Kontantstrøm.....	7
Noter.....	8

## Ársberetning for 2010

Nordisk Samarbeidsráð for Kriminologi (NSfK) ble stiftet af Justisdepartementene i de nordiske landene i 1962 og har derfor operert i nesten 50 år. Rådets målsetning er å bidra til nordiske forskninger innenfor kriminologi, strafferett og relaterte fagområder og gi myndigheter opplysninger som kan brukes til strategisk planlegging i forbindelse med lovgivning og beskyttelse mot kriminalitet. Rådet yter støtte til nordiske forskningsprosjekter, utgir rapporter og tidsskrifter innenfor kriminologi og relaterte fagområder, utdeler stipender til forskning og holder seminarer i forbindelse med kriminologi.

I begynnelsen av 2010 ble sekretariatet til Nordisk Samarbeidsráð for Kriminologi flyttet fra Oslo til Reykjavik hvor den skal være frem til til slutten av 2012.

Resultatregnskapet for 2010 viser et underskudd på kr. 119.792.- Ifølge balansen den 31. desember 2010 var sum eiendeler kr. 1.905.712.- sum gjeld kr. 134.405.- og sum egenkapital kr. 1.771.308.-

Lederen for Nordisk Samarbeidsráð for Kriminologi bekrefter årsregnskapet for 2010 med sin underskrift.

Reykjavík, 9. mars 2011



Ragnheiður Bragadóttir

Rádsleder



Íris Björg Kristjánsdóttir

Sekretariatsleder

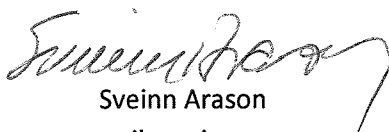
## Revisjonsberetning for 2010

Vi har revidert årsregnskapet for Nordisk Samarbeidsråd for Kriminologi for regnskapsåret 2010. Årsregnskapet består av årsberetning, resultatregnskap, balanse, kontantstrøm og noter.

Vi har utført revisjonen i samsvar med generelle revisjonsstandarder. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregningen. I den grad det følger av god revisjonsskikk omfatter revisjon også en gjennomgåelse av rådets formueforvaltning og regnskaps- og intern-kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunn for vår uttalelse.

Vi menar at årsregnskapet er avgitt í samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde af Nordisk Samarbeidsråd for Kriminologis økonomiske stilling 31. desember 2010 og av resultatet i regnskapsåret i overenstemmelse med regnskapsloven på Island.

Riksrevisjonen, 9. mars 2011.

  
Sveinn Arason  
riksrevisor

## Resultatregnskap for 2010

	Note	2010 NOK	2009 NOK
<b>Inntekter</b>			
Inntekter fra bevilgninger .....		3.405.856	3.415.952
		<u>3.405.856</u>	<u>3.415.952</u>
<b>Utgifter</b>			
Grundoperation .....	1	720.154	917.350
NSfK møder .....	2	546.067	749.072
NSfK projekter .....	3	1.106.323	257.569
Publikationer .....	4	381.238	272.297
Støtter .....	5	781.561	1.046.386
		<u>3.535.342</u>	<u>3.242.674</u>
<b>Driftsresultat</b>		( 129.487)	173.278
Renteinntekter .....	6	9.694	33.356
<b>Årsresultat (underskudd)</b>		<u>( 119.792)</u>	<u>206.634</u>

## Balanse 31. desember 2010

Eiendeler	Note	2010 NOK	2009 NOK
<b>Omløpsmidler</b>			
Fordringer .....		40.653	175.299
Bankinnskudd .....		1.865.059	1.738.003
		<u>1.905.712</u>	<u>1.913.302</u>
<b>Sum eiendeler</b>		<u><u>1.905.712</u></u>	<u><u>1.913.302</u></u>
 <b>Egenkapital og gjeld</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Akkumulert overskudd fra tidligere år .....		1.891.100	1.684.466
Årets underskudd .....		( 119.792)	206.634
	7	<u>1.771.308</u>	<u>1.891.100</u>
 <b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld .....		134.405	22.203
		<u>134.405</u>	<u>22.203</u>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<u><u>1.905.712</u></u>	<u><u>1.913.303</u></u>

## Kontantstrøm for 2010

	Note	2010
<b>Operasjonelle aktiviteter</b>		
Årsresultat (underskudd 2010) .....	(	119.792)
	(	<u>119.792)</u>
<i>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</i>		
Endringer i fordringer .....		134.646
Endringer i leverandørgjeld .....		<u>112.202</u>
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter		<u>246.848</u>
		<b>Kontanter fra operasjonelle aktiviteter</b>
		127.055
<b>Beholdning av kontanter ved periodens begynnelse</b>		<u>1.738.003</u>
<b>Beholdning av kontanter ved periodens slutt</b>		<u><u>1.865.059</u></u>

## Noter

### Regnskapsprinsipper

#### Generelle regnskapsprinsipper

Årsoppgjøret er utarbeidet i overensstemmelse med gjeldende lover og forskrifter om regnskap.

I begynnelsen av 2010 flyttet Nordisk Samarbeidsråd for Kriminologi fra Oslo til Reykjavik hvor den skal operere til slutten av 2012. Finansielle eiendeler og forpliktelser flyttes med rådet. Derfor sammenlignes år 2009 ikke med år 2010 i regnskapet.

#### Skatt

Nordisk Samarbeidsråd for Kriminologi betaler ikke inntektsskatt

#### Bokføring av inntekter

Bevilgninger er inntektsført når de betales.

#### Bokføring av utgifter

Utgifter bokføres i den periode de er påløpt.

#### Fordringer

Fordringer vurderes på opprinnelig verdi.

#### Kontanter

Kontanter består av bankinnskudd

#### Leverandørgjeld

Leverandørgjeld vurderes på opprinnelig verdi.

#### Utenlandsk valuta

Ved omregning fra islandske kroner til norske kroner i regnskapet brukes valutakursen fra Islands sentralbank pr. oppgjørsdag.



## Noter

	2010	2009
	NOK	NOK
<b>1. Grundoperation</b>		
Løn .....	30.390	627.513
Honorar .....	119.463	156.589
Kontor .....	124.543	133.248
Kontrakt med universitet .....	421.220	0
Skyldig skatt fra 2009 .....	24.538	0
	<u>720.154</u>	<u>917.350</u>
<b>2. NSfK møder</b>		
Forskerseminar .....	299.215	363.829
Rådsmøde .....	78.470	108.588
Kontaktseminar .....	56.452	111.731
Kontaktmøder .....	13.116	27.177
Workshops .....	98.814	137.747
	<u>546.067</u>	<u>749.072</u>
<b>3. NSfK projekter</b>		
Holdninger til straf .....	845.274	257.569
Evaluering .....	261.049	0
	<u>1.106.323</u>	<u>257.569</u>
<b>4. Publikationer</b>		
Nyhedsbrev .....	0	6.175
Journal of S.S.C. ....	262.566	196.151
Nordisk Tidsskrift .....	65.000	59.954
Web .....	44.823	0
Bibliografi .....	8.849	10.017
	<u>381.238</u>	<u>272.297</u>
<b>5. Støtter</b>		
Forskningsstøtte .....	731.797	964.451
Rejsestøtte .....	49.764	81.935
	<u>781.561</u>	<u>1.046.386</u>

## Noter

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
	NOK	NOK
<b>6. Finansposter</b>		
Renteinntekter av bankinnskudd .....	9.723	33.745
Beregning av prisforendringer .....	( 29)	( 389)
	<u>9.694</u>	<u>33.356</u>
<b>7. Egen kapital</b>		
Egen kapital 01.01.2010 .....	1.891.100	1.684.466
Årsresultat (underskudd 2010) ifølge resultatregnskapet .....	( 119.792)	206.634
Egen kapital 31.12.2010	<u>1.771.308</u>	<u>1.891.100</u>